

International Monetary Fund, the International Bank for Reconstruction and Development and the Interim Commission of ITO, should be asked to co-operate in the study of problems related to the re-establishment of balance in the international economic system. That co-operation should also extend, if possible, to the independent regional organizations dealing with the problem in order to avoid waste of effort and to collect all the information and all the experience which had been accumulated.

The meeting rose at 1 p.m.

## TWO HUNDRED AND FORTY-SIXTH MEETING

*Held at Lake Success, New York,  
on Monday, 21 February 1949, at 3 p.m.*

President: Mr. James THORN (New Zealand).

### 46. Continuation of the discussion on the world economic situation ("Major Economic Changes in 1948", "Review of International Commodity Problems, 1948", E/1111, E/1111/Add.1 and E/1084)

Mr. SUTCH (New Zealand) said that a certain amount of what he intended to say had already been said by the representatives of Australia and Chile, but his approach would be somewhat different. Before discussing certain aspects of the world economic situation, he wished to give a brief report on recent economic developments in New Zealand.

New Zealand's chief crop was grass; by rearing cows and sheep, grass was turned into marketable exports. The methods used in producing those exports were as follows: New Zealand's farms were, on the whole, family farms. They made extensive use of power-driven farm machinery, milking and shearing machines. In the dairy industry, which produced a great amount of butter and cheese, all the dairy factories were co-operatively owned by the farmers. A dairy commission elected by the farmers bought the butter and cheese from the co-operative factories, shipped it, and sold it abroad. In the meat industry, a board elected by the producers handled the exports. In the wool industry, a board functioning under New Zealand legislation, co-operated with similar organizations in the United Kingdom, Australia and the Union of South Africa, in handling the annual crop.

Apart from petrol, the two most important fuels used in New Zealand were coal and electricity. Most of the coal mines were owned and operated by the State, and all the hydro-electricity was produced by the State and distributed through local authorities elected by the people. Inland transport, including the railway system, was mainly State-owned.

Long-term finance was provided for farmers, usually by State-owned financial organizations, while short-term finance was provided either by

compétentes, en particulier le Fonds monétaire international, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, et la Commission intérimaire de l'OIC, soient invités à collaborer à l'étude des problèmes relatifs au rétablissement de l'équilibre du système économique international. Il faudrait que cette coopération s'étende aussi, si possible, aux organisations régionales indépendantes qui s'occupent de ce problème, cela afin d'éviter le gaspillage des efforts et de rassembler toutes les connaissances et toute l'expérience accumulées.

La séance est levée à 13 heures.

## DEUX-CENT-QUARANTE-SIXIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York,  
le lundi 21 février 1949, à 15 heures.*

Président: M. James THORN (Nouvelle-Zélande).

### 46. Suite de la discussion sur la situation économique mondiale ("Les changements principaux dans le domaine économique en 1948", "Rapport sur les problèmes internationaux relatifs aux produits de base, 1948", E/1111, E/1111/Add.1 et E/1084)

M. SUTCH (Nouvelle-Zélande) déclare que les représentants de l'Australie et du Chili ont déjà dit une partie de ce qu'il a l'intention de dire, mais qu'il abordera le sujet d'un point de vue quelque peu différent. Avant de traiter de certains aspects de la situation économique mondiale, il désire exposer brièvement l'évolution récente de la situation économique en Nouvelle-Zélande.

Les récoltes principales de la Nouvelle-Zélande consistent en herbages qui, utilisés pour l'élevage des vaches et des moutons, fournissent des produits d'exportation possédant une valeur marchande. Les méthodes adoptées pour la production de ces articles d'exportation sont les suivantes: les fermes de Nouvelle-Zélande sont, dans l'ensemble, des fermes familiales; elles se servent, sur une grande échelle, d'outillage agricole mécanisé, de trayeuses et de tondeuses mécaniques. Dans l'industrie laitière, qui produit une grande quantité de beurre et de fromage, toutes les usines appartiennent sous forme de coopératives aux fermiers. Une commission laitière élue par fermiers achète le beurre et le fromage des coopératives, le transporte et le vend à l'étranger. Dans l'industrie de la viande, un conseil élu par les producteurs règle l'exportation de la viande. Dans l'industrie de la laine, un conseil dont le fonctionnement est régi par la législation néo-zélandaise collabore avec des organisations analogues dans le Royaume-Uni, l'Australie et l'Union Sud-Africaine pour disposer de la production annuelle de laine.

Outre l'essence, les deux combustibles les plus importants utilisés en Nouvelle-Zélande sont le charbon et l'électricité. La plupart des mines de charbon sont la propriété de l'Etat qui en assume l'administration. Quant à l'énergie hydroélectrique, elle est produite entièrement par l'Etat et distribuée par l'intermédiaire d'autorités locales élues par le peuple. Les transports intérieurs, y compris les chemins de fer, sont, pour la plus grande partie, propriété de l'Etat.

Des prêts à long terme sont consentis aux fermiers, ordinairement par des organisations financières qui sont la propriété de l'Etat. Quant



a State-owned institution or by a private lending agency.

From all that flowed the deduction that New Zealand's most important economic activity — farming — was highly organized, and legislation and State activity were directed to making it as efficient as possible. One result was that New Zealand was now the largest exporter of butter and cheese in the world; it was also the second largest exporter of meat and the third largest exporter of wool.

At a time when New Zealand was suffering from certain shortages of man-power and materials, the building of houses had reached a new record in 1947-1948. Similarly, during that same period a record had been reached in the 1947-1948 timber output, and present indications showed that there would be a further increase in 1948-1949.

Manufactures in New Zealand were mainly for the domestic market; even so, between the years 1938-1939 and 1946-1947, the number of factory workers had increased by 30 per cent and the value of the goods produced had been almost doubled (not allowing for price changes).

In the 1947-1948 season, New Zealand had produced 151,400 tons of butter, 89,000 tons of cheese and 35,000 tons of other milk products from its farms. The 1948-1949 dairy season had been exceptionally good in the early months, returns being up as much as 20 per cent on the previous season in the North Island, and the 1948-1949 production of dairy products was expected to be a record.

Wool production for 1947-1948 had been 357 million pounds sterling, which was somewhat short of the record of the 1944-1945 season. Meat production had risen to 15 to 20 per cent above pre-war level.

In the calendar year 1948, New Zealand's visible trade had given a value of export of approximately 123 million pounds sterling, with a corresponding figure of 105 million pounds sterling for imports.

During 1947, there had been a reduction in New Zealand's foreign exchange holdings of about 22,500,000 pounds sterling, but half of that reduction had been due to repayment of loans in the United Kingdom. At the end of 1947, New Zealand's overseas holdings had been valued at 56 million pounds sterling. A year later, that is at the end of 1948, the figure had been approximately 50 million pounds sterling. That showed that, over one year, New Zealand foreign exchange holdings had been reduced by about 10 per cent; that reduction, however, included the repayment of a loan of 10 million pounds sterling to the United Kingdom. On current account, therefore, New Zealand's foreign exchange position had been somewhat better at the end of 1948 than at the end of 1947.

Those figures gave the net position but did not indicate that 1948 had been a good year from the point of view of volume of trade. On the basis of the 100 index for 1938-1939, the volume index

aux prêts à court terme, ils sont accordés, soit par des organisations appartenant à l'Etat, soit par des établissements de crédit privés.

Tout cela indique que, en ce qui concerne l'exploitation agricole, qui constitue le secteur le plus important de l'activité économique en Nouvelle-Zélande, l'organisation est poussée à un très haut point et que l'Etat prend des mesures législatives et autres afin d'en accroître le rendement. Aussi la Nouvelle-Zélande est-elle à présent le plus grand exportateur de beurre et de fromage du monde; elle occupe en outre la deuxième place dans l'exportation de la viande et la troisième dans l'exportation de la laine.

Bien que la Nouvelle-Zélande ait souffert d'une pénurie relative de main-d'œuvre et de matériaux, la construction de maisons a atteint un nouveau record en 1947-1948. De plus, pendant cette même période, la production du bois de construction atteignit un chiffre record, et tout semble indiquer que la production de 1948-1949 sera encore en augmentation.

Les industries de Nouvelle-Zélande travaillent principalement pour le marché intérieur; cependant, même dans ces conditions, le nombre des travailleurs industriels a augmenté de 30 pour 100 entre les années 1938-1939 et 1946-1947, et la valeur des biens produits a presque doublé (sans tenir compte de la modification des prix).

Au cours de l'année agricole 1947-1948, les fermes de Nouvelle-Zélande ont produit 151.400 tonnes de beurre, 89.000 tonnes de fromage et 35.000 tonnes d'autres produits laitiers. Les premiers mois de la saison laitière 1948-1949 ont été exceptionnellement bons; dans l'île du Nord, la production dépasse de 20 pour 100 celle de la saison précédente et la production laitière de 1948-1949 promet d'être une production record.

La production de la laine s'est élevée en 1947-1948 à 357 millions de livres sterling, ce qui n'atteint pas toutefois la production record de la saison 1944-1945. La production de la viande est de 15 à 20 pour 100 au-dessus du niveau d'avant-guerre.

Au cours de l'année civile 1948, le commerce visible de la Nouvelle-Zélande se monte à environ 123 millions de livres sterling pour les exportations, et 105 millions de livres sterling pour les importations.

En 1947, les avoirs à l'étranger de la Nouvelle-Zélande ont été réduits d'environ 22.500.000 livres sterling, mais la moitié de cette réduction doit être attribuée au remboursement de prêts au Royaume-Uni. A la fin de 1947, les avoirs à l'étranger de la Nouvelle-Zélande étaient évalués à 56 millions de livres sterling. Un an plus tard, c'est-à-dire à la fin de 1948, ce chiffre est environ de 50 millions de livres sterling. Cela montre que les avoirs à l'étranger de la Nouvelle-Zélande ont été réduits d'environ 10 pour 100 au cours d'une année, mais cette réduction comprend le remboursement d'un prêt de 10 millions de livres sterling au Royaume-Uni. Ainsi donc, en compte courant, la situation de la Nouvelle-Zélande en ce qui concerne ses avoirs à l'étranger est plutôt meilleure à la fin de 1948 qu'elle ne l'était à la fin de 1947.

Ces chiffres rendent compte de la situation nette, mais n'indiquent pas que l'année 1948 est une bonne année en ce qui concerne le volume des transactions. Sur la base de l'indice 100 pour la



of imports in 1945-1946 was 67; in 1946-1947, 90; and in 1947-1948, 124. It could be seen, therefore, that the year 1948 had been a high one for New Zealand as far as imports were concerned. The volume index for exports in 1947-1948 was 122.

Experts in national income had recently written that New Zealand had the highest standard of living in the world, but the important point was not whether New Zealand or Canada or Sweden had the highest standard of living but whether that standard represented an average of high and low incomes or whether it gave a true representation of the whole country. It might be said that in New Zealand that average was really typical. The last census held in 1945 showed that over the previous ten years, the number of houses owned without mortgage by New Zealanders had gone up by over 30 per cent. Those figures were interesting and indicated the development of home ownership in the country. The 1945 census showed that 25 per cent of houses were owned free of mortgage, that 32 per cent were owned subject to mortgage and that 6 per cent were houses given free with the job; thus only 35 per cent of New Zealand's houses were rented.

There was still a housing shortage in New Zealand, but that was a relative matter. It had been found that the number of occupants of each house had changed; for example, in the 1936 census there had been 3.9 persons to every house, whereas in 1945 the figure was 3.6.

Another criterion for measuring the spread of contemporary living facilities was the number of houses served with electricity. In New Zealand, including the mountainous areas and remote valleys, 93 houses out of every 100 were served with electricity.

New Zealand's economic and social policy was aimed at giving each family a reasonable standard of living, covering, as a minimum, the essentials of food, clothing, shelter, education and medical care. That involved assuring to the farmers a guaranteed income and to the wage-workers full employment and a wage level giving them a share of the national income comparable to that received by the farmers. Every season a guaranteed price was fixed for butter fat and that in itself fixed the basis of the income of the majority of farmers. The guaranteed price also applied in other fields.

As with State housing, the financing was done by New Zealand's Reserve Bank and the marketing was done by boards appointed by the producers. Part of the plan for ensuring stability to the farmers was the establishment of contracts with the United Kingdom for the sale of New Zealand produce at an agreed price, and the operation of commodity pools to maintain reasonable internal prices. Thus, in 1948, the United Kingdom had agreed to take all New Zealand's butter and cheese for a period of seven years. A similar contract had been arranged for meat exports; under both contracts the prices to be paid were subject to annual negotiation, but a

période 1938-1939, l'indice du volume des importations en 1945-1946 est de 67, en 1946-1947 de 90, et en 1947-1948 de 124. On peut donc en conclure que, au cours de l'année 1948, les importations de la Nouvelle-Zélande ont été très élevées. L'indice du volume des exportations de 1947-1948 est de 122.

Des spécialistes en matière de revenu national ont écrit récemment que la Nouvelle-Zélande possédait le niveau de vie le plus élevé du monde. Toutefois, la question importante n'est pas de savoir si c'est la Nouvelle-Zélande, le Canada, ou la Suède qui a le niveau de vie le plus élevé, mais si ce niveau de vie représente une moyenne des grands et des petits revenus, ou bien s'il est réellement caractéristique de l'ensemble du pays. On peut dire que, en Nouvelle-Zélande, cette moyenne est caractéristique. Au cours du dernier recensement, tenu en 1945, il a été démontré que, au cours des dix années précédentes, le nombre de maisons détenues en propriété, sans hypothèques, par les Néo-Zélandais, avait augmenté de plus de 30 pour 100. Ces chiffres sont intéressants car ils indiquent un développement de la propriété immobilière dans le pays. Le recensement de 1945 montre que 25 pour 100 des maisons sont détenues en propriété sans hypothèques, que 32 pour 100 sont détenues en propriété avec hypothèques et que la jouissance de 6 pour 100 des maisons est gratuite et vient avec l'emploi; ainsi, 35 pour 100 seulement des maisons de la Nouvelle-Zélande sont louées.

Il existe toujours une pénurie de logements en Nouvelle-Zélande, mais ce n'est qu'une question relative. On a constaté que le nombre des occupants par maison a changé; le recensement de 1936 a montré, par exemple, qu'il y avait à cette époque 3,9 personnes par maison. En 1945 ce chiffre est de 3,6.

Un autre critère permettant de se rendre compte de la diffusion des conditions de vie modernes est le nombre de logements éclairés à l'électricité. En Nouvelle-Zélande, y compris les régions montagneuses et les vallées reculées, 93 maisons sur 100 possèdent l'électricité.

La politique économique et sociale de la Nouvelle-Zélande vise à donner à chaque famille un niveau de vie raisonnable assurant, au minimum, l'essentiel de la nourriture, de l'habillement, du logement, de l'instruction et des soins médicaux. Il s'agit donc d'assurer aux fermiers un revenu fixe et aux travailleurs salariés le plein emploi ainsi qu'un niveau de salaire qui leur accorde une part du revenu national comparable à celle que reçoivent les fermiers. Chaque saison, un prix déterminé est garanti pour le beurre et cela suffit à fixer la base du revenu de la majorité des fermiers. La garantie de prix s'applique aussi à d'autres domaines.

De même que pour la construction de logements par les soins de l'Etat, le financement se fait par la *New Zealand's Reserve Bank*, et ce sont des conseils nommés par les producteurs qui mettent les denrées en vente. Le plan visant à assurer aux fermiers la stabilité consiste entre autres à passer des contrats avec le Royaume-Uni pour la vente de denrées néo-zélandaises à un prix convenu, et à constituer des *pools* de produits afin de maintenir les prix intérieurs à un niveau raisonnable. C'est ainsi que, en 1948, le Royaume-Uni a convenu d'acheter, pendant sept ans, tout le beurre et tout le fromage produit en Nouvelle-Zélande. Un contrat analogue a été passé pour les



limit of 7.5 per cent was set on the fluctuations of price movements in any one year. The stability that such an arrangement gave to New Zealand could be appreciated.

New Zealand's other main export was wool, and in that field, New Zealand worked in co-operation with Australia, the Union of South Africa and the United Kingdom to ensure that the surpluses accumulated in the past were marketed in an orderly way, and that the current season's crop was also sold under the same system. A minimum price level was fixed for wool; thus the farmer knew that he would receive a certain minimum income. It could be seen that wool was being handled on a world basis and that the three principal suppliers of the world market were assisting international trade by stabilizing one of the commodities.

In New Zealand, workers' wages were fixed by arbitration courts, the minimum wages being adjusted to correspond with any change in the retail prices index; above that minimum, higher rates were fixed for the various grades of more arduous, skilled or responsible occupations.

To achieve internal price stability, New Zealand had for some years been using a stabilization commission which had become a permanent feature of New Zealand's social economy. Its field covered the stabilization, control and adjustment of prices of goods and services, rents, and other costs and rates of wages, salaries and other forms of income. Its powers also extended to marketing. In addition to that Commission there was a price tribunal, which was also a permanent part of New Zealand's social economy and which fixed, controlled or supervised the individual prices of goods and services.

The New Zealand Government's main economic and social tool was full employment. Its success in using it could be gauged from the fact that the proportion of unemployed in New Zealand at the present time was one in over ten thousand of the total labour force. In recent years there had had to be a curtailment of certain development and industrial projects owing to the shortage of labour.

New Zealand's policy of full employment and guaranteed prices for farmers had certain repercussions on the demand for imports. Naturally, the demand for consumer goods and services was maintained at a high level and New Zealand's manufacturing industry had a steady demand for machinery and raw materials, a good deal of which had to be imported. Furthermore, New Zealand had almost no heavy industry. The concomitant, therefore, of the full employment policy and the control of foreign exchange was the selection of imports, as New Zealand's demands for imports tended to be somewhat greater than the foreign exchange available. Since 1938, New Zealand had consistently developed that policy of import selection. In that way the country could be 'sure of' importing the goods which were economically and socially necessary, and, at the same

exportations de viande; en vertu de ces deux contrats, les prix à payer seront débattus chaque année, mais la hausse ou la baisse au cours d'une année quelconque ne doit pas dépasser 7,5 pour 100. Il est aisé de voir le degré de stabilité qu'un tel accord assure à la Nouvelle-Zélande.

La laine est un autre article important exporté de Nouvelle-Zélande. Dans ce domaine, ce pays s'est associé à l'Australie, à l'Union Sud-Africaine et au Royaume-Uni pour garantir que les excédents déjà en stocks soient écoulés méthodiquement et que la récolte de la saison en cours soit vendue dans les mêmes conditions. Un prix minimum est fixé pour la laine, de sorte que le fermier est assuré d'un certain revenu minimum. Cela signifie que le marché de la laine est organisé sur une base mondiale et que les trois principaux fournisseurs du marché mondial favorisent le commerce international en stabilisant un des articles de base.

En Nouvelle-Zélande, les salaires des travailleurs sont fixés par des tribunaux d'arbitrage, le salaire minimum étant calculé sur la base d'une échelle mobile, ce qui permet de tenir compte des changements intervenant dans l'indice des prix de détail. En sus de ce minimum, des taux de salaire plus élevés sont fixés pour les occupations qui entraînent plus de fatigue, nécessitent plus d'habileté ou supposent plus de responsabilité.

Pour assurer la stabilité des prix intérieurs, une commission de stabilisation a travaillé pendant des années en Nouvelle-Zélande. Cette commission fait maintenant partie intégrante de l'économie sociale du pays. Elle est chargée de stabiliser, de contrôler et d'ajuster les prix des marchandises et des services, les loyers et autres frais, ainsi que les taux de salaires, d'appointements et d'autres revenus. D'autre part, elle contrôle les ventes. Outre cette commission, il existe un tribunal des prix, qui fait lui aussi partie intégrante de l'économie sociale de la Nouvelle-Zélande et dont le rôle est de fixer, de contrôler et de surveiller les prix individuels des marchandises et des services.

Le principal levier économique et social à la disposition du Gouvernement de la Nouvelle-Zélande est le plein emploi. On peut juger des succès obtenus dans cette voie par le fait que le nombre de chômeurs enregistrés officiellement en Nouvelle-Zélande est, à l'heure actuelle, de un pour plus de dix mille travailleurs, pour l'ensemble de la main-d'œuvre. Ces dernières années, on a même dû rogner sur certains projets de développement et sur certains projets industriels, en raison de la pénurie de main-d'œuvre.

La politique de plein emploi et la garantie de prix accordée aux fermiers en Nouvelle-Zélande exercent une certaine influence sur les besoins en articles d'importation. La demande de biens et de services de consommation se maintient, bien entendu, à un niveau élevé et l'industrie manufacturière de la Nouvelle-Zélande demande régulièrement des machines et des matières premières, dont une bonne partie doivent être importées. En outre, en Nouvelle-Zélande, il n'y a presque pas d'industrie lourde. En conséquence, la sélection des importations va de pair avec la politique de plein emploi et de contrôle des devises étrangères, car les besoins d'importation de la Nouvelle-Zélande tendent à dépasser légèrement les disponibilités en devises étrangères. Depuis 1938, la Nouvelle-Zélande a régulièrement développé cette politique de sélection des importations. De cette



time, ensure that everybody in the country had a reasonable income. New Zealand felt that import and exchange controls must be the counterpart of its policy of full employment and economic stability. It also had internal controls which assisted the Government in its policy: control of credit by the Reserve Bank and the operation of a commercial bank and long-term lending agencies by the Government. Like other countries, subsidies had been used for stabilizing the prices of certain essential goods. There was control of capital works programmes and limitation by the banks of the possibility of using bank advances for the acquisition of permanent assets.

An integral part of New Zealand's social-economic system was social security, whereby those who were unemployed could receive a reasonable wage, and persons incapacitated or subject to any of the usual social hazards of life could receive an income during that period. The social security system of New Zealand was sufficiently well-known not to need any further elaboration, except for the mention that the free medical, hospital and pharmaceutical benefits scheme was of great assistance in ensuring the well-being of the community. Of the total private income of New Zealand, 13.2 per cent was spent on social services. The re-distribution of income thus brought about helped to ensure that the greatest number of people received a fair share of the national income. In the financial year 1947-1948 the share of total private income absorbed by taxation was 27 per cent, and about 50 per cent of that taxation was spent on social services.

New Zealand had the good fortune to belong to the sterling area; therefore it was able to trade over a large part of the globe, without being limited in its purchases from any other sterling country by its ability to export to that country. In addition, membership of the sterling area permitted New Zealand to draw from the dollar reserves kept by the United Kingdom for the area as a whole. As almost all meat and dairy produce and a substantial proportion of its wool were sold to the United Kingdom, New Zealand had a dollar deficit in trade with the United States. It obtained the additional dollars required as a member of the sterling area. New Zealand had played its part in keeping down dollar expenditure and in co-operating with the United Kingdom and other members of the sterling area to make adjustments on account of the dollar shortage. For example, New Zealand endeavoured to limit its payments for imports and other overseas transactions to its current receipts of foreign exchange from exports and other sources. That meant that it would not draw on its sterling reserves of foreign exchange for imports.

During the depression years of the early 1930's, the prices of farm products dropped so low as to

manière, elle est sûre d'importer les marchandises qui sont nécessaires du point de vue économique et social, tout en garantissant à tous les habitants du pays un revenu raisonnable. La Nouvelle-Zélande estime que le contrôle des importations et des changes doit être la contrepartie de la politique de plein emploi et de stabilité économique qu'elle poursuit. Elle a également créé des services de contrôle intérieurs qui assistent le Gouvernement dans sa politique: le crédit est soumis au contrôle de la *Reserve Bank*, alors que le Gouvernement lui-même contrôle les opérations d'une banque commerciale et d'établissements de crédit à long terme. Comme d'autres pays, la Nouvelle-Zélande a eu recours à des subventions pour stabiliser les prix de certaines marchandises indispensables. Une surveillance s'exerce sur les programmes de travaux d'équipement et les banques limitent la possibilité de recourir à des avances bancaires pour acquérir des capitaux fixes.

Une partie intégrante du système économique et social de la Nouvelle-Zélande est la sécurité sociale, grâce à laquelle les chômeurs reçoivent des allocations raisonnables et les invalides ou les victimes de l'un quelconque des hasards de la vie sont assurés d'un revenu pendant la période de leur incapacité physique. Le système de sécurité sociale en vigueur en Nouvelle-Zélande est suffisamment connu pour qu'il soit superflu de le décrire plus en détail; il suffira de mentionner que le système des services médicaux, hospitaliers et pharmaceutiques gratuits contribue dans une large mesure à assurer le bien-être de la communauté; 13,2 pour 100 du total des revenus privés de la Nouvelle-Zélande sont dépensés au bénéfice des services sociaux. La redistribution des revenus qui en résulte aide à garantir que le maximum de personnes reçoive une part équitable du revenu national. Au cours de l'exercice financier 1947-1948, les impôts ont absorbé 27 pour 100 du total des revenus privés et 50 pour 100 environ de ces impôts ont été consacrés aux services sociaux.

La Nouvelle-Zélande a la chance d'appartenir à la zone sterling; elle peut, par conséquent, commercer avec une grande partie du globe sans que ses achats aux autres pays de la zone sterling soient tributaires de ses possibilités d'exportation vers ces pays. De plus, du fait de son rattachement à la zone sterling, la Nouvelle-Zélande peut opérer des prélèvements sur les réserves en dollars détenues par le Royaume-Uni pour l'ensemble de la zone. Comme la Nouvelle-Zélande vend au Royaume-Uni la presque totalité de sa viande et de ses produits laitiers, ainsi qu'une portion appréciable de sa laine, sa balance commerciale en dollars avec les Etats-Unis s'est trouvée en déficit, mais, en tant que membre de la zone sterling, la Nouvelle-Zélande a obtenu les dollars nécessaires pour couvrir ce solde débiteur. Elle a contribué pour sa part à réduire les dépenses en dollars et a réalisé, en coopération avec le Royaume-Uni et les autres membres de la zone sterling, les ajustements récessités par l'insuffisance des disponibilités en dollars. C'est ainsi que la Nouvelle-Zélande s'est efforcée de limiter ses paiements pour importations et autres transactions extérieures au montant des devises étrangères qu'elle obtient en échange de ses exportations et d'autres sources de crédit. Cela signifie qu'elle n'a pas à faire, pour ses importations, de prélèvement sur ses réserves de devises en sterling.

Au cours des années de crise qui ont suivi 1930, les prix des produits agricoles étaient



bring insolvency to 50 per cent of New Zealand's dairy farmers. In order to increase farm income, the Government, on 20 January 1933, fixed the foreign exchange value of New Zealand currency at the depreciated rate of 125 New Zealand pounds to 100 pounds sterling. That rate remained fixed until 20 August 1948.

New Zealand, during and after the war, had operated a price stabilization policy which had met with a reasonable measure of success, but internal stability had been continuously threatened by rising import prices. The increase in import prices was particularly noticeable in the early months of 1948 when it became obvious that subsidies and other internal tools of control were no longer practicable in preventing a considerable distortion of the price structure. That distortion, if continued, would not only have threatened New Zealand's internal economic stability, but when reflected in farming output for export, would have had important repercussions on the well-being of those countries which depended on the foodstuffs it supplied.

In addition, in the first half of 1948, New Zealand had negotiated with the United Kingdom a renewal of its long-term produce contracts. The price of butter and cheese had been increased by about 15 per cent over that of the previous season and export meat prices were increased by 18 per cent. Wool was also realizing good prices. It was evident that an appreciation of New Zealand currency at such a time did not need to have adverse repercussions on farming income, especially in view of the existing machinery for guaranteeing prices for farmers.

The Government had therefore decided to appreciate the value of New Zealand currency by 25 per cent and as a result the New Zealand pound was now equal in value with sterling. That action had had a stabilizing effect in New Zealand.

The prices of a long list of imported goods had fallen, increases in the cost of living had been avoided and the cost of New Zealand's overseas services, in terms of New Zealand currency, had been reduced. No reports had been received of any adverse effect on New Zealand's economy resulting from the change. The guaranteed prices in dairy produce and the stabilized price for meat, both of which were agreed by producers' representatives each season, had been maintained from current export receipts without appropriating funds accumulated in pool accounts which, for both industries, were substantial. In fact, the pools had actually continued to increase. If reductions of export income were to take place in future, those pools would enable the guaranteed price to be maintained. The market increases in wool prices had more than covered the exchange adjustment as far as wool producers were concerned. The Secretariat's report on *Major Economic Changes in 1948* had suggested that there had been some loss to the exporters, the farmers, on account of the appreciation of the currency,

tombés si bas que 50 pour 100 des producteurs laitiers de la Nouvelle-Zélande étaient devenus insolvables. Afin de relever le revenu agricole, le Gouvernement fixa, le 20 janvier 1933, la valeur de change de sa monnaie au taux déprécié de 125 livres néo-zélandaises pour 100 livres sterling. Ce taux fut maintenu sans changement jusqu'au 20 août 1948.

La Nouvelle-Zélande a suivi, pendant et après la guerre, une politique de stabilisation des prix qui a été en partie couronnée de succès, mais l'équilibre de son économie intérieure a été constamment mis en péril par la hausse des prix d'importation. Cette hausse fut particulièrement sensible au début de 1948, lorsqu'il devint évident que les primes et autres moyens de contrôle intérieur ne pourraient plus empêcher une altération considérable du système des prix. Cette altération, en s'accusant, aurait non seulement menacé la stabilité de l'économie intérieure de la Nouvelle-Zélande, mais encore elle aurait réagi sur la production agricole destinée à l'exportation et aurait eu de graves incidences sur le bien-être des pays qui sont tributaires de la Nouvelle-Zélande pour leur approvisionnement en produits alimentaires.

D'autre part, dans la première moitié de 1948, la Nouvelle-Zélande avait négocié avec le Royaume-Uni le renouvellement de ses contrats de fourniture à long terme. Les prix du beurre et du fromage avaient été augmentés d'environ 15 pour 100 par rapport à ceux de la saison précédente, et les prix de la viande à l'exportation avaient été majorés de 18 pour 100. De son côté, la laine avait atteint également des cours satisfaisants. Il est clair qu'une revalorisation de la monnaie néo-zélandaise effectuée à un tel moment ne risquait nullement d'avoir des répercussions défavorables en ce qui concerne le revenu national, compte tenu surtout du fait que le système en vigueur garantissait aux agriculteurs des prix minima.

Aussi le Gouvernement a-t-il décidé de revaloriser la monnaie à concurrence de 25 pour 100 de sa valeur, de manière à porter la livre néo-zélandaise à la parité de la livre sterling. L'effet stabilisateur de cette opération n'a pas manqué de se faire sentir à l'intérieur du pays.

Les prix d'un grand nombre de produits importés ont baissé, la hausse du coût de la vie a été évitée et le coût des prestations fournies par la Nouvelle-Zélande aux pays d'outre-mer, calculé en monnaie nationale, s'est trouvé réduit. Par ailleurs, aucune conséquence défavorable de cette modification du cours de change sur l'économie de la Nouvelle-Zélande n'a été signalée. Le prix minimum garanti aux producteurs laitiers et le cours stabilisé de la viande, tels qu'ils sont l'un et l'autre acceptés à chaque saison par les représentants des producteurs, ont été maintenus grâce aux recettes provenant des exportations courantes, sans qu'il fût besoin de faire appel aux fonds mis en réserve au compte des *pools* qui disposent à cet égard de sommes importantes, dans ces deux branches d'industrie. Les réserves de ces *pools*, en fait, n'ont pas cessé de croître. Au cas d'une diminution éventuelle du revenu des exportations, on pourra maintenir le prix minimum garanti aux producteurs, en opérant des prélèvements sur les réserves des *pools*. Les hausses du cours de la laine sur les marchés ont plus que compensé le



but he would make it quite clear that that was not so.

He also drew attention to the remark in the Secretariat's report that New Zealand's reduction in its dollar deficit in 1948 had been due to restrictions on imports rather than to market conditions. That sentence was misleading. The facts were that while there had been restrictions of imports from dollar areas in 1947, which were somewhat tightened in 1948, the decline in the dollar deficit in 1948 had been mainly due to an improvement in supplies from other areas.

Another misinterpretation of New Zealand's position in the report was its reference in the section dealing with inflationary and deflationary developments to New Zealand's butter and petrol rationing. They were not rationed as part of any anti-inflationary policy, but for special reasons — to increase butter supplies to the United Kingdom and to decrease expenditure of hard currency on petrol.

Mr. Sutch had mentioned those errors in detail and interpretation in the Secretariat's report with reluctance. The Department of Economic Affairs, which had produced the report, was overworked and had not been able to devote all the time necessary to research and to presenting the facts; the report was an interim report, and in such a case it might have been preferable not to have mentioned particular countries if only a glancing reference could be made to them.

There were, however, several additions in the report on *Major Economic Changes in 1948* which he felt were of value, in particular, the table dealing with post-war international grants and credits by Governments, the tables relating to the financial work of the International Bank for Reconstruction and Development and the International Monetary Fund, and the tables on merchandise trade, building and construction, manufacturing activity and unemployment.

Mr. Sutch then discussed the FAO publication *The State of Food and Agriculture, 1948*, which stated that millions of people were hungry, that in the Far East, where half the world's population lived, the income per person was very low; that to meet minimum food needs in the worst fed countries there should be an increase in food supplies of about 40 per cent; and that if population increase were taken into account it would be necessary to expand food supplies over the next 25 years by 100 per cent.

The FAO had pointed out that some countries did not have the same tendency to export food as there used to be, because of "the increasing degree

réajustement du change, dans la mesure où celui-ci touchait les producteurs lainiers. Il est donc certain que les exportateurs, c'est-à-dire les agriculteurs, n'ont subi aucune perte à la suite de la revalorisation de la monnaie, contrairement à ce qu'indique le rapport sur *Les changements principaux dans le domaine économique en 1948*.

M. Sutch attire l'attention du Conseil sur une autre observation qui figure dans le rapport du Secrétariat, d'après laquelle la réduction du déficit en dollars de la Nouvelle-Zélande en 1948 serait due aux restrictions apportées aux importations plutôt qu'à la situation du marché. C'est là une erreur. S'il est vrai que, en 1947, des restrictions ont été imposées aux importations provenant des pays de la zone dollar et qu'elles ont été accentuées quelque peu en 1948, il n'en demeure pas moins que la cause principale de la réduction du déficit en dollars au cours de 1948 réside dans l'augmentation des fournitures en provenance des autres zones.

Le même rapport commet une autre inexactitude à l'égard de la position de la Nouvelle-Zélande lorsqu'il traite, au chapitre consacré aux tendances inflationnistes et déflationnistes, du rationnement du beurre et de l'essence en Nouvelle-Zélande. Ce rationnement ne fait nullement partie d'un programme antiinflationniste; il a des causes toutes particulières qui sont l'augmentation des fournitures de beurre au Royaume-Uni et la réduction des dépenses en monnaie forte effectuées pour l'achat de l'essence.

Ce n'est qu'à regret que M. Sutch signale ces erreurs de détail et d'interprétation contenues dans le rapport du Secrétariat. Le Département des questions économiques, de qui émane ce document, est surchargé de travail et n'a pu consacrer tout le temps qu'il eût fallu à l'étude et à la mise en valeur des faits; ce n'est là, après tout, qu'un rapport provisoire. Par conséquent, il eût été préférable de ne pas mentionner spécialement tel ou tel pays si l'on ne pouvait que se borner à une allusion rapide.

En revanche, M. Sutch apprécie l'intérêt évident que présentent plusieurs renseignements additionnels contenus dans le rapport sur *Les changements principaux dans le domaine économique en 1948*, notamment le tableau relatif aux subsides et crédits gouvernementaux d'après-guerre sur le plan international, les tableaux indiquant les opérations de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et du Fonds monétaire international et les tableaux relatifs au commerce de marchandises, aux activités dans les industries du bâtiment et de la construction, à l'activité industrielle et au chômage.

M. Sutch aborde ensuite le document publié par l'OAA sous le titre: *La situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, 1948*, dans lequel il est indiqué que des millions d'êtres humains souffrent de la faim; que dans l'Extrême-Orient, qui constitue l'habitat de la moitié de la population du globe, le revenu par habitant est extrêmement bas; que, pour satisfaire les besoins alimentaires des pays les plus mal nourris, les ressources en produits alimentaires devraient augmenter d'environ 40 pour 100 et que ce chiffre devrait même être porté à 100 pour 100 d'ici vingt-cinq ans si l'on veut tenir compte de l'accroissement de la population.

L'OAA souligne que certains pays sont moins disposés qu'auparavant à exporter des produits alimentaires, par suite du "degré croissant d'indé-



of political independence, especially in many low-income countries of the Far East. The new authorities naturally express impatience with existing living standards and make efforts to begin improving them".<sup>1</sup> Generally, "people in most exporting countries are retaining a larger share for their own use".<sup>2</sup> The deduction from that was that domestic food production would not be available in such quantities for export to other countries as it had been in the past. The Far East was, in any case, a deficit food area, and several of the countries in that part of the world had short and long-term plans for improving their food production, but the FAO doubted whether those plans would increase the food supply more than was sufficient to keep pace with population growth.

On the world nutrition situation generally, quoting from page 7 of the 1948 FAO survey, stating that "apart from Argentina, Oceania, Canada, the United States and a few European countries, the food supply of any single country would be nutritionally inadequate, even if distributed evenly throughout the population. As it is, the inequality in distribution results in certain sections of the population faring much worse than the national average suggests". It was obvious that the world was not providing itself with its minimum needs of food, clothing or shelter.

There were, indeed, signs of progress. The good weather of 1948 had caused a good grain harvest. There had been more of other foods in 1948 than in 1947. But the good harvest did not in itself mean permanent recovery; undernourishment was widespread.

A new note was creeping into discussions on food. Asia was exporting sugar, European sugar production was recovering and there was high production in the Caribbean. Already international financial problems were preventing the best international distribution of the world sugar supply. There was also a fear that there might be a wheat surplus, which, of course, could only be a surplus because of dollar difficulties.

For several decades North America had been increasing its production of food and even producing a greater proportion of the world's food, which meant that the world food situation had become even more unstable. As the FAO report stated, there was a danger of deficit countries depending heavily on food supplies from areas where the weather might occasion violent fluctuations in production; moreover, to buy food in North America, the world needed dollars. A partial solution was to greatly increase the domestic production of food in many areas. That called for an increase in living standards, changes in farm tenures and farm techniques, the prevention of erosion, the supply of fertilizers and farm equipment, better transport and greater supplies of

à faible revenu d'Extrême-Orient. Les autorités nouvelles expriment tout naturellement leur impatience au regard des niveaux de vie actuels et mettent tout en œuvre pour les améliorer". D'une manière générale, "dans la plupart des pays exportateur, une part plus grande de ces produits est réservée à la consommation intérieure". Il faut en conclure que les pays exportateurs tendront à réduire leurs exportations de produits agricoles à destination d'autres pays. De toute façon, l'Extrême-Orient est une zone agricole déficitaire et, bien que plusieurs pays de cette partie du monde aient préparé des plans à court et à long terme en vue d'améliorer leur production agricole, l'OAA doute que l'augmentation des ressources alimentaires qui en résultera dépasse les quantités nécessaires pour compenser l'accroissement de la population.

Pour ce qui est de la situation alimentaire mondiale telle qu'elle se présente dans son ensemble, M. Sutch cite un passage de la page 7 du rapport de l'OAA selon lequel, "à l'exception de l'Argentine, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, du Canada, des Etats-Unis et de quelques pays d'Europe, les disponibilités de chaque pays pris individuellement seraient insuffisantes du point de vue de la nutrition à supposer même qu'elles fussent également réparties parmi la population. En raison des inégalités de la distribution actuelle, certaines catégories de population dans un pays donné ont un niveau inférieur à la moyenne". De toute évidence, le monde ne fournit pas actuellement les ressources correspondant à ses besoins ni dans le domaine de l'alimentation, ni dans celui de l'habillement, ni dans celui du logement.

Certes, il existe quelques indices de progrès. Les bonnes conditions atmosphériques de 1948 ont donné une récolte de céréales satisfaisante et les autres produits alimentaires ont été plus abondants en 1948 qu'en 1947. Mais les bonnes récoltes ne constituent pas, en elles-mêmes, une amélioration permanente, et la sous-alimentation demeure très répandue.

Un nouvel élément s'est fait jour dans les discussions sur les ressources alimentaires. Ainsi, l'Asie exporte du sucre, la production sucrière de l'Europe s'améliore et celle des Antilles est fort élevée, mais déjà des problèmes financiers internationaux font obstacle à une meilleure répartition internationale des ressources sucrières du monde. Dans le même ordre d'idées, on redoute l'éventualité d'un excédent de blé qui, bien entendu, ne constituerait un excédent qu'à cause des difficultés du change en dollars.

Depuis plusieurs dizaines d'années, la production alimentaire de l'Amérique du Nord augmente non seulement en quantité absolue, mais aussi en pourcentage par rapport à la production mondiale, ce qui signifie que la situation alimentaire mondiale est devenue encore plus instable. Comme l'indique le rapport de l'OAA, il est dangereux que des pays déficitaires dépendent, dans une large mesure, des approvisionnements en provenance de zones où les conditions atmosphériques risquent de provoquer de fortes variations de production; en outre, pour acheter des produits alimentaires à l'Amérique du Nord, le monde a besoin de dollars. Une solution partielle du problème consiste à augmenter fortement la production agricole locale dans de nombreuses régions, mais cela nécessite

<sup>1</sup> See "The State of Food and Agriculture, 1948", page 2.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 13.

<sup>1</sup> Voir *La situation mondiale de l'alimentation et de l'agriculture, 1948*, page 2.

<sup>2</sup> *Ibid.*, page 13.



need to be a substantial increase in living standards in the receiving countries. An economic recession in that area would be disastrous.

Those estimates were undoubtedly optimistic but that did not mean that the problem was insoluble; it meant that it could not be solved in the short space of four years. The long-term changes from which Western Europe had been suffering would need long-term cures.

There were several methods of approaching the problem of the dollar deficit. One was to develop areas of the world where dollars were not needed for payment for raw materials or other goods. In Latin America and the Middle East and Asia more than half the world's population was in need of capital, equipment, machinery and technical advice. The process of assisting those countries could also assist Europe, which was a repository of experience, knowledge and technical skill unequalled in any other area. That was an important reason why Western Europe should be restored to economic health.

He had emphasized the case of Western Europe, not with a desire to exclude from consideration the enormous needs of Asia and other areas of the world, but to show how great the world economic problem was—to show that developed as well as under-developed countries had immediate and long-term problems to face.

One general aim of the world had to be the maximizing of production and full employment of labour and resources, which meant increasing international trade to the utmost. A report, in 1948, by the Economic Commission for Europe had stressed the necessity for trade between Eastern and Western Europe, not only to increase the well-being of Europe but to assist the world as a whole. But even with the maximum amount of trade between various areas of the world and with a high level of employment in the United States and elsewhere, there was still the problem of the deficits in the balance of payments.

Could those deficits be met by international lending on the nineteenth century pattern? The Secretariat's report showed that private international investment in the United States in 1947-1948 had been on a very small scale, and the traditional type of long-term lending had also been very small outside the United States. That was perhaps another basic change in the economic situation, a diminution of the role of private capital investment on an international scale.

During and since the war the world had seen unprecedented methods of international assistance such as lend-lease, reverse lend-lease, UNRRA and the International Children's Emergency Fund.

sidérable; d'autre part, pour que l'Europe occidentale puisse trouver des marchés dans l'hémisphère occidental sans en expulser d'autres concurrents, les conditions de vie des pays importateurs devront s'améliorer dans une mesure considérable. Une crise économique dans cette zone aurait des conséquences désastreuses.

Ces prévisions sont sans aucun doute optimistes, ce qui d'ailleurs ne signifie pas que le problème est insoluble, mais simplement qu'on ne saurait le résoudre au cours d'une période aussi brève que quatre ans. Les changements à long terme dont a souffert l'Europe occidentale exigeront des remèdes s'échelonnant sur une période prolongée.

Il existe plusieurs façons d'aborder le problème du manque de dollars. L'une d'elles consiste à développer les zones où il n'y a pas besoin de dollars pour payer les matières premières et les marchandises. En Amérique latine, dans le Moyen-Orient et en Asie, plus de la moitié de la population mondiale a besoin de capitaux, d'outillage et d'assistance technique. L'Europe, qui a accumulé une expérience, des connaissances et une maîtrise techniques qui n'existent nulle part ailleurs, profiterait elle-même de l'assistance qu'elle fournirait à ces régions. C'est pourquoi il importe tant de rendre à l'Europe occidentale une économie saine.

L'orateur n'a pas cherché à esquiver l'examen des besoins énormes de l'Asie et des autres parties du monde. S'il a insisté sur l'Europe occidentale, c'est afin de montrer l'ampleur du problème économique que le monde est appelé à résoudre, et de montrer que les pays évolués doivent faire face à des problèmes immédiats et à des problèmes à long terme, tout autant que les pays insuffisamment développés.

L'un des principaux objectifs qu'il s'agit d'atteindre sur le plan mondial doit être d'intensifier au maximum la production et d'utiliser pleinement la main-d'œuvre et les ressources naturelles, ce qui implique une intensification maxima du commerce international. Un rapport établi en 1948 par la Commission économique pour l'Europe souligne la nécessité de relations commerciales entre l'Europe orientale et l'Europe occidentale, non seulement en vue d'augmenter la prospérité de l'Europe, mais également pour en faire bénéficier le monde dans son ensemble. Mais même si l'on parvient à développer au maximum les relations commerciales entre les diverses zones du monde et si l'on atteint un niveau élevé de l'emploi aux Etats-Unis et ailleurs, il n'en restera pas moins la question des déficits de la balance des comptes.

Peut-on couvrir ces déficits au moyen de prêts internationaux semblables à ceux qui se pratiquaient au XIX<sup>ème</sup> siècle? Le rapport du Secrétariat indique que les capitaux privés internationaux investis aux Etats-Unis en 1947-1948 étaient très réduits; les prêts traditionnels à long terme étaient également très réduits en dehors des Etats-Unis. On doit peut-être y voir un autre changement fondamental intervenu dans la situation économique, à savoir une diminution du rôle joué par l'investissement de capitaux privés à l'échelle internationale.

Pendant la guerre et après la fin des hostilités, le monde a assisté à des méthodes d'aide internationale sans précédent, telles que le prêt-bail et sa contrepartie, l'UNRRA et le Fonds international de secours à l'enfance.

Governments. However, notwithstanding the generosity of the Governments listed, it seemed evident that including grants and credits and private investment, the world was not receiving sufficient assistance to maintain its living standards and to develop its potentialities.

That was a long-term problem; it could only be solved by painstaking efforts and further international co-operation. Mr. Sutch hoped that the discussion in the Council would help towards that further development.

Mr. MENDÈS-FRANCE (France) said the debate on the world economic situation, begun during the last session of the Economic and Social Council, had been a red-letter day in its history. If that debate were to take place periodically, it might produce important and beneficial results. In his delegation's opinion, that aspect constituted the very basis of the Council's work—as defined in Article 55 of the Charter—of the individual activities of members and of the general policy of the specialized agencies.

In the first place he wished to congratulate the Secretariat on the quality of the report it had submitted to the Council, which his delegation had studied with care. As to the form of the report prepared by the Secretariat, he stressed that in the future it would be advisable for Governments to receive such reports sooner so that they might be able to proceed to a preliminary examination of them and have sufficient time to give their delegations the necessary instructions.

In the present case, the report had been received only two weeks previously and that had not given enough time. It was obviously difficult to submit in time a report dealing with the year which was scarcely ended. His delegation therefore wished to suggest that, if the debate on the world economic situation were to take place annually at the February session of the Council, the Secretariat should submit two documents. The first would be an annual report covering the economic year and not the civil year, that is, the period between the two preceding harvests; it would be sent to Governments in October and would be the most important report. The second would be in the form of a supplement prepared on the eve of the Council's session, containing the most recent economic developments. The Governments would thus always have the document before them in good time, and would at the same time possess up-to-date information.

He pointed out that the French translation of the first part of the report submitted by the Secretariat could be improved. Moreover, document E/1111 had not yet been distributed in French; yet it was indispensable for him to refer to it during the discussion. His delegation stressed that the French translation of the second part of the report on *Major Economic Changes in 1948*, and of document E/1111 ought to be produced very shortly. Those translations did not only concern the world of the Council but were also a precious source of information for French-speaking students and economists.

In the third place he stressed that important information was lacking in the report. Nothing was said, for example, of the recovery of the German economy. In the same way, the informa-

guerre sur le plan international. Toutefois, quelle que soit la générosité des Gouvernements énumérés dans ce tableau, il semble évident qu'en dépit des subsides, des crédits et des placements privés, le monde ne reçoit pas une assistance qui lui permette de maintenir les conditions de vie existantes et de développer les possibilités latentes.

Il s'agit là d'un problème à long terme. Pour le résoudre, il est indispensable de déployer des efforts assidus et de poursuivre l'œuvre de collaboration internationale. M. Sutch espère que les débats du Conseil contribueront à cette évolution.

M. MENDÈS-FRANCE (France) déclare que le débat sur la situation économique mondiale, instauré au cours de la dernière session du Conseil économique et social, a marqué une date dans l'histoire de celui-ci. Si ce débat devient périodique, il peut donner des résultats importants et bien-faisants. Selon la délégation de la France, il constitue la base même de l'accomplissement de la mission du Conseil, telle qu'elle est définie dans l'Article 55 de la Charte, ainsi que de l'activité particulière des membres et de la politique générale des institutions spécialisées.

M. Mendès-France tient, en premier lieu, à féliciter le Secrétariat pour la qualité des études qu'il a soumises au Conseil et que la délégation de la France a étudiées attentivement. En ce qui concerne la forme des rapports préparés par le Secrétariat, M. Mendès-France souligne qu'il serait préférable que les Gouvernements reçoivent ces rapports plus tôt, pour qu'ils puissent procéder à un examen préalable et aient le temps de donner à leurs délégations les instructions nécessaires.

Dans le cas présent, le rapport n'a été reçu que deux semaines avant la discussion, ce qui est insuffisant. Il est évidemment difficile de soumettre à temps un rapport portant sur une année qui est à peine achevée. La délégation de la France désire suggérer en conséquence que, si le débat sur la situation économique mondiale doit avoir lieu annuellement à la session de février du Conseil, le Secrétariat soumette deux documents. Le premier serait un rapport annuel couvrant l'année économique et non l'année civile, c'est-à-dire la période s'étendant entre les deux récoltes précédentes; il serait envoyé aux Gouvernements au mois d'octobre et constituerait le rapport le plus important. Le second serait un additif établi à la veille de la session du Conseil et contenant les développements économiques les plus récents. Les Gouvernements seraient ainsi toujours saisis en temps utile, et disposeraient en même temps de renseignements à jour.

M. Mendès-France fait remarquer que la traduction française de la première partie du rapport préparé par le Secrétariat pourrait être améliorée. En outre, le document E/1111 n'a pas encore été distribué en français; il est cependant de toute nécessité pour M. Mendès-France de s'y reporter au cours de la discussion. La délégation française insiste pour que les traductions françaises de la deuxième partie du rapport sur *Les changements principaux dans le domaine économique en 1948* et du document E/1111 paraissent à bref délai. Ces traductions, non seulement intéressent les travaux du Conseil, mais sont aussi une source précieuse de renseignements pour les étudiants et les économistes de langue française.

En troisième lieu, le représentant de la France souligne qu'il manque, dans le rapport, des renseignements importants. Il n'y est rien dit, par exemple, du redressement de l'économie allemande.



tion on the USSR was incomplete. If the Council was to accomplish its task, complete and comparable information on all countries should be placed at its disposal.

Turning to points of substance, he pointed out that in comparing the reports prepared by the Secretariat for 1947 and for 1948 there was an obvious contrast between them. The report for 1947 stressed the common character of economic difficulties facing the world: inflation and the scarcity of food, coal and strong currencies. The 1948 picture was not so homogeneous and that tendency was even more marked in the first months of 1949. In certain countries, the inflationary tendencies which had showed themselves in 1947 continued to be felt in 1948, in others they had decreased, while elsewhere deflationary tendencies had begun to make themselves felt.

The interest of the present debate consequently laid mainly in the possibility of comparing the various interpretations of those contradictory tendencies. He would abstain from presenting observations on those passages of the report dealing with the French economic situation, though that did not imply that his delegation approved of those passages; he would confine himself to general remarks.

The report as a whole seemed satisfactory. It had been said during the last session that 1947 was a year of unfulfilled hopes. It might now be said, thanks to tangible and undeniable results, that 1948 was the year when pessimism had been belied. The essential cause of the economic recovery which had marked 1948 was the improvement in agricultural production due to an excellent harvest.

The advance in industrial output in 1948 had no doubt been satisfactory and more rapid than after the First World War, but it had not been decisive in character. In the majority of countries it had been less than 10 per cent. In some cases, in France for instance, the percentage had been higher, but 25 per cent had been exceeded only in some very exceptional cases.

On the other hand, that did not apply to agriculture. To give only one example, the rates of increase in the harvests of bread cereals in European countries from one year to the next had always exceeded 25 per cent, rising to up to as much as 170 per cent.

During the debate at the sixth session of the Council, his delegation had stressed the close connexion between the food situation and inflation (148th meeting). Events in 1948 had confirmed that view. While food shortage had been revealed as an inflationary factor, it was now evident that the recovery in the food situation had led to a drop or stabilization in prices, a higher tax yield and greater confidence in money. However, while there had been an important improvement in the world food situation, it had to be borne in mind that while there were lasting causes for that improvement, it was unstable in that it depended on climatic conditions, and no illusions should be held about it.

De même, il n'y figure que des renseignements incomplets sur l'URSS. L'accomplissement de la mission du Conseil nécessite que soient mis à sa disposition des renseignements complets et comparables sur tous les pays.

Passant aux observations sur le fond, M. Mendès-France relève que si l'on compare les rapports préparés par le Secrétariat pour l'année 1947 et pour l'année 1948, il existe entre ceux-ci un contraste évident. Le rapport pour 1947 soulignait le caractère commun des difficultés économiques affectant le monde: inflation, pénurie de produits alimentaires, de charbon et de devises fortes. Le tableau de 1948 ne présente pas la même homogénéité, et cette tendance ne fait que s'accroître si l'on envisage les premiers mois de 1949. Dans certains pays, les tendances inflationnistes qui se manifestaient en 1947 continuent à se faire sentir en 1948; dans d'autres elles s'atténuent, tandis qu'ailleurs encore des tendances déflationnistes commencent à se faire sentir.

L'intérêt du débat actuel réside donc principalement dans la possibilité de confronter les diverses interprétations de ces tendances contradictoires. M. Mendès-France s'abstiendra de présenter des observations sur les passages du rapport relatifs à la situation économique de la France, sans que cela préjuge l'accord de sa délégation sur ces passages, pour se limiter à des observations d'ordre général.

Le rapport est satisfaisant dans son ensemble. On a pu dire au cours de la dernière session que 1947 était une année d'espairs déçus. On peut dire aujourd'hui, grâce à des résultats positifs et indiscutables, que 1948 est l'année au cours de laquelle le pessimisme a été démenti. La cause essentielle du redressement économique qui a marqué l'année 1948 est l'amélioration de la production agricole, due à une récolte excellente.

L'augmentation de la production industrielle en 1948, si elle a été satisfaisante et plus rapide qu'après la première guerre mondiale, n'a pas eu un caractère décisif. Dans la plupart des pays elle a été inférieure à 10 pour 100. Parfois, comme par exemple en France, elle a été égale ou supérieure à ce pourcentage, mais elle n'a dépassé 25 pour 100 que dans quelques cas très exceptionnels.

Par contre, il n'en a pas été de même en ce qui concerne le secteur agricole. Pour ne donner qu'un exemple, les récoltes de céréales panifiables dans les pays d'Europe ont marqué d'une année sur l'autre des progrès toujours supérieurs à 25 pour 100 et qui ont atteint jusqu'à 170 pour 100.

Au cours du débat qui s'est déroulé à la sixième session du Conseil, la délégation française a souligné le rapport étroit existant entre la situation alimentaire et l'inflation (148ème séance). Les événements en 1948 ont confirmé ces vues. Si la pénurie alimentaire s'est révélée comme un facteur d'inflation, on peut voir aujourd'hui que le rétablissement de la situation alimentaire a permis la baisse ou la stabilisation des prix, un meilleur rendement de la fiscalité, une plus grande confiance dans la monnaie. Cependant, si telle est l'importance de l'amélioration de la situation mondiale en ressources alimentaires, il faut tenir compte, à côté des causes durables de cette amélioration, de sa fragilité, dans la mesure où elle tient à des conditions atmosphériques, et ne pas s'abandonner à des illusions.



He recalled that the FAO had predicted, about two years ago, that there might be a relative abundance of foodstuffs for a limited period and that surpluses might even occur and perhaps accumulate — not absolute surpluses but surpluses in relation to the purchasing power of a population which would continue to suffer from want, and even from hunger. The danger would then be that, as a result of the reduction in prices and the absence of markets for their produce, the discouraged farmers would cut down their production and the world would find its previous condition further aggravated by demographic factors.

One of his delegation's first conclusions was therefore that it was essential, at present, to consolidate the progress accomplished in the field of nutrition. Such action would include an endeavour to educate public opinion so as to arm it against the illusion of overproduction, which would only be temporary. Organized markets and the stabilization of reasonable prices were the necessary guarantees which should be attained as soon as possible.

It was also necessary to act in the monetary field and in that of industrial production. The International Monetary Fund and the International Bank for Reconstruction and Development might make their contributions, but it was for the Governments to make the main effort. They alone could carry out monetary, budgetary and fiscal policies designed to prevent the misery which would result from inflation.

Mr. Mendès-France pointed out that the part of the Secretariat's report which dealt with inflationary and deflationary tendencies, and was one of the best parts of the report, noted the appearance, for the first time since the war, of certain deflationary symptoms in spite of the persistence of inflationary tendencies in most countries. The replies of Governments to the questionnaire circulated by the Secretariat were of particular interest in that respect. In that connexion, he congratulated the Secretariat on the excellent conception and clarity of the questionnaire. The replies revealed very great differences in doctrine and in local conditions. Some Governments foresaw a deflationary crisis and the necessity of taking measures to prevent unemployment. Some did not anticipate any change of that kind while others followed orthodox economic principles; others again believed in the compensatory intervention of the Government to counteract economic fluctuations. It was, however, striking to see the similarity of the practical conclusions reached by each of the Governments, in spite of the differences in the premises.

Mr. Mendès-France quoted examples of the replies of Governments as different as those of the United Kingdom and Australia, the United States, the Netherlands, Switzerland, and Czechoslovakia. Those replies all reached the same conclusion, namely that it was not possible for Governments to rely in the economic field upon an automatic mechanism. Such an evolution, which was remarkably widespread was due to the influence of the school of thought founded by Lord Keynes. It proved that, in a crisis, Governments would lack neither the means to combat it nor the will to use those means. The most that

Le représentant de la France rappelle que l'OAA avait fait prévoir, deux ans environ auparavant, qu'une abondance alimentaire relative pourrait apparaître pendant un temps limité et même que des excédents pourraient se produire et peut-être s'accumuler, non pas des excédents absolus, mais des excédents par rapport au pouvoir d'achat d'une population qui continuerait à souffrir de la pénurie, voire de la faim. Le danger serait alors que, par suite de la baisse des prix et de l'absence de marchés pour leurs produits, les paysans découragés réduisent leur production et qu'on retombe dans la situation antérieure, aggravée encore par les facteurs démographiques.

Une des premières conclusions de la délégation française est donc que l'action destinée à consolider les progrès réalisés dans le domaine alimentaire demeure essentielle à l'heure actuelle. Elle comporte un effort d'éducation de l'opinion pour la prémunir contre le mirage d'une surproduction qui ne serait que momentanée. L'organisation des marchés et la stabilité de prix raisonnables constituent les garanties nécessaires qu'il importe de réaliser et cela dans les moindres délais.

D'autres actions restent nécessaires, dans le domaine monétaire et dans celui de la production industrielle. Le Fonds monétaire international et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement peuvent y contribuer. Mais l'effort principal demeure à faire par les Gouvernements qui seuls peuvent mettre en œuvre des politiques monétaires, budgétaires et fiscales appropriées pour prévenir la misère qui résulterait de l'inflation.

M. Mendès-France relève ensuite que la partie du rapport du Secrétariat traitant des tendances inflationnistes et déflationnistes, qui est l'une des meilleures parties du rapport, signale l'apparition, pour la première fois depuis la guerre, de certains symptômes déflationnistes en dépit de la persistance, dans la plupart des pays, de tendances inflationnistes. Les réponses des Gouvernements au questionnaire envoyé par le Secrétariat présentent à cet égard un intérêt particulier. Le représentant de la France adresse, à ce propos, ses félicitations au Secrétariat pour l'excellente conception et la clarté du questionnaire. Les réponses dénotent des positions doctrinales et des situations locales excessivement diverses. Certains Gouvernements envisagent une crise déflationniste et la nécessité de prendre des mesures pour parer au chômage. D'autres n'entrevoient aucun danger de cette nature. Certains sont attachés à la doctrine économique orthodoxe. D'autres encore croient à l'intervention compensatrice du Gouvernement pour régulariser les oscillations de la courbe économique. Cependant, il est frappant de voir la similitude des conclusions pratiques auxquelles chacun des Gouvernements aboutit, malgré cette diversité des prémisses.

M. Mendès-France énumère des exemples tirés des réponses fournies par des Gouvernements aussi différents que ceux du Royaume-Uni et de l'Australie, des Etats-Unis, des Pays-Bas, de la Suisse et de la Tchécoslovaquie. Ces réponses aboutissent toutes à une conclusion commune, à savoir qu'il n'est pas possible que les Gouvernements se reposent, dans le domaine économique, sur un mécanisme automatique. Cette évolution, impressionnante dans sa généralité, résulte du rayonnement de l'école doctrinale dont le fondateur est Lord Keynes. Elle prouve que, placés devant une crise, les Gouvernements ne manqueraient ni



could be said was that some of them did not regard a deflationary crisis as imminent.

If the danger of inflation were to increase and became clearer, the test would be a crucial one. Important theoretical discussions had apparently taken place between eminent Soviet writers as to whether the economy of the Western countries could withstand a reversal of the inflationary evolution of the last few years. Some had maintained that a deflationary crisis would give rise to distressing consequences. That pessimistic view would perhaps have been largely true if Governments, economists and public opinion itself relied exclusively, as formerly, on a spontaneous and automatic adjustment of the economic situation. It was true that such spontaneous adjustments had taken place in the past. But the consequences of nineteenth century crises were after all limited when compared to those which some people now feared. In 1949, an automatic return to equilibrium could not be relied upon without sufferings on a scale that a modern civilization could hardly endure.

If such a deflationary tendency were accentuated, countries would have to decide whether the Western world could, by means of realistic, intelligent and necessarily courageous planning, avoid the totalitarian solutions offered, in certain quarters, as the only effective ones in the twentieth century.

The pessimists had at least found a provisional answer to that dilemma. According to them there was one solution: war. War would be the only solution to avoid both a crisis and a serious social upheaval. The modern world had to take up the challenge and show that it was capable of refusing a remedy which would obviously be worse than the disease.

In many countries, however, particularly in those which had been devastated by the war and had undertaken vast programmes of reconstruction, the possibility of deflation remained remote. His Government, in its reply to the questionnaire, had indicated that, so far as it was concerned, the danger of deflation could be averted by relaxing the measures rendered necessary by inflation and speeding up the programme of modernization and reconstruction, a programme which was not limited to metropolitan territory but extended also to the territories of the French Union. There was indeed a resemblance between the problem of the reconstruction of war-devastated countries and that of the development of under-developed regions, as the representative of Chile had said.

Mr. Mendès-France stressed, in that connexion, that the development of industrial production in already industrialized countries had, during the last century, not only made it possible to improve the standard of living in those countries, but also to ensure the equipment of new countries and the development of colonial territories. It should be recalled that those countries had appropriated from their revenues the sums which had enabled them to equip their overseas territories and thus

de moyens pour la combattre, ni de la volonté d'employer ces moyens. Tout au plus peut-on dire que certains d'entre eux ne prévoient pas comme imminente une crise déflationniste.

Le représentant de la France déclare que ce sera une épreuve décisive que celle qui se développera si les dangers inflationnistes se précisent et s'amplifient. D'importantes discussions doctrinales se sont instituées, paraît-il, entre d'éminents écrivains soviétiques sur le point de savoir si l'économie des pays occidentaux pourrait supporter un retournement de l'évolution inflationniste des dernières années. Les uns ont soutenu qu'une crise déflationniste aurait des conséquences très graves. Cette perspective pessimiste aurait peut-être comporté une large part de vérité si les Gouvernements, les économistes et l'opinion publique elle-même comptaient exclusivement, comme autrefois, sur un ajustement spontané et automatique de la situation économique. Il est vrai que de tels ajustements spontanés se sont produits dans le passé. Mais les conséquences des crises du XIX<sup>ème</sup> siècle étaient, en définitive, limitées par rapport à celles que certains redoutent aujourd'hui, de telle sorte qu'on ne peut guère compter, en 1949, sur le retour automatique à l'équilibre, sauf si l'on se résigne à des souffrances d'une ampleur telle qu'une civilisation moderne ne pourrait s'en accommoder.

Si une telle tendance déflationniste s'accroît, elle placera les pays devant l'alternative suivante: il s'agira de savoir si le monde occidental, par une planification réaliste, intelligente et qui devra être courageuse, est capable d'éviter les solutions totalitaires que l'on présente, de certains côtés, comme les seules pouvant être efficaces au XIX<sup>ème</sup> siècle.

Les pessimistes ont trouvé une réponse, au moins provisoire, au dilemme. Selon eux, il y aurait une solution: celle de la guerre. La guerre serait la seule solution susceptible d'éviter tout à la fois une crise profonde et de graves bouleversements sociaux. Le monde moderne doit relever le défi et montrer qu'il est capable de refuser un remède qui serait évidemment pire que le mal.

Le représentant de la France relève cependant que, dans beaucoup de pays, notamment ceux qui ont été dévastés par la guerre et qui ont entrepris de vastes programmes de reconstruction, l'éventualité d'une déflation demeure lointaine. Le Gouvernement français, dans sa réponse au questionnaire, a indiqué que, en ce qui le concerne, les menaces de déflation trouveraient un remède dans le relâchement des mesures rendues nécessaires par l'inflation et dans l'accélération du programme de modernisation et de reconstruction, qui n'est d'ailleurs pas limité à la métropole mais s'étend aussi aux territoires de l'Union française. Il existe en effet une similitude entre le problème de la reconstruction des pays dévastés par la guerre et celui du développement des régions insuffisamment développées, comme l'a rappelé le représentant du Chili.

M. Mendès-France souligne, à ce propos, que le développement de la production industrielle dans les pays déjà industrialisés, au cours du siècle dernier, a permis non seulement d'améliorer le niveau de vie dans ces pays, mais aussi d'assurer l'équipement des pays neufs et le développement des territoires coloniaux. Il est juste de rappeler que ces pays ont prélevé sur leurs revenus les sommes qui leur ont permis d'outiller leurs territoires d'outre-mer et de relever ainsi le niveau



improve the economic and cultural standards of the latter. It was not surprising, therefore, that the development of under-developed countries should assume great importance at the present time, for it was part of the collective effort which was essential today if economic problems were to be met. His delegation was for its part convinced of the necessity of helping to develop under-developed countries, for it saw in that a means of raising the level of world consumption.

Passing to an examination of the problem of international trade, Mr. Mendès-France observed that the existence of contradictory conditions in the various countries was due to the barriers existing between national economies, numerous examples of which were given in the chapter of the report dealing with international trade. Everything which tended to abolish the existence of those barriers would contribute to re-establishing world economic stability. In the past, Governments, as a result of economic crises, erected customs barriers and took measures to protect their currency. But today, even before a crisis had occurred, the economic barrier was tighter than it had been for many decades. What then would it be after a deflationary crisis? That was why the difficulties caused by the obstacles fettering international trade and payments were the most serious problem of 1948-1949, just as the scarcity of basic products and bottlenecks had been the problem of 1946-1947, and the scarcity of foodstuffs that of 1947-1948.

Anyone reading the Secretariat's report found everywhere indices exceeding 100 in relation to the pre-war years, and very often considerably higher than the 100 figure. But the total figures for external trade had not reached the pre-war level, in spite of the considerable rise in exports from the United States. Moreover, there was a lack of equilibrium which in the case of most countries took the form of a considerable deficit in the balance of payments. The dollar scarcity, too, was the cause of a disequilibrium in the exchanges between the United States and almost all other countries.

That situation had been recently improved thanks to the aid of the Marshall Plan and the establishment of the Organization for European Economic Co-operation. It was difficult to imagine what would have become of a whole section of the world without the assistance the United States had given it by providing indispensable foodstuffs, raw materials, machinery and equipment. France, which thanks to that assistance had been able to traverse an important stage on the road to economic recovery, could not forget it. The French economy had shown that Marshall Plan aid had borne fruit. But external aid could only be temporary and its aim was to enable countries to recover their economic independence. For that it was necessary to develop international exchanges so that those countries might receive through international trade what they were at present receiving as gifts.

The report analysed the causes of the obstacles to the development of international trade: the disappearance of gold reserves and the exhaustion of foreign holdings led to barter agreements. The same causes brought about the inconvertibility of currencies and the consequent impossibility of

économique et culturel de ceux-ci. Il n'est donc pas étonnant que le développement des pays insuffisamment développés prenne à l'heure actuelle une grande importance, puisqu'il s'inscrit dans l'effort collectif qui s'impose aujourd'hui pour faire face aux problèmes économiques. La délégation française, pour sa part, est convaincue de la nécessité d'aider au développement des pays insuffisamment développés, car elle voit là un moyen d'élever le niveau de la consommation mondiale.

Passant à l'examen du problème du commerce international, M. Mendès-France fait observer que l'existence de conditions contradictoires dans les divers pays découle du cloisonnement des économies nationales, dont le chapitre du rapport consacre au commerce international apporte de nombreux exemples. Tout ce qui tendra à abolir l'existence de ce cloisonnement contribuera à rétablir la stabilité économique mondiale. Dans le passé, les Gouvernements érigeaient, à la suite de crises économiques, des barrières douanières et prenaient des mesures de protection monétaire. Mais aujourd'hui, avant même qu'il ne se soit produit une crise, le cloisonnement économique est plus rigoureux que depuis plusieurs dizaines d'années. Que serait-ce donc après une crise déflationniste? C'est pourquoi les problèmes posés par les obstacles qui entravent le commerce international et les paiements internationaux constituent, pour 1948-1949, la question la plus redoutable, comme l'étaient en 1946-1947 la pénurie de produits de base et l'existence de goulots d'étranglement, et en 1947-1948 la pénurie de denrées alimentaires.

Le lecteur qui parcourt le rapport du Secrétariat trouve partout des indices supérieurs à 100 par rapport aux années d'avant-guerre, et très souvent largement supérieurs à ce chiffre. Mais les chiffres globaux du commerce extérieur n'ont pas atteint le niveau d'avant-guerre, malgré le développement considérable des exportations des Etats-Unis. D'autre part, on constate des déséquilibres qui se traduisent, pour la plupart des pays, par un déficit important de la balance des paiements. En outre, les échanges entre les Etats-Unis et presque tous les autres pays souffrent d'un déséquilibre en raison de la pénurie de dollars.

Cette situation a été récemment améliorée grâce à l'aide du Plan Marshall et à la création de l'Organisation européenne de coopération économique. On peut difficilement imaginer ce que serait devenue toute une partie du monde sans l'assistance que lui ont apportée les Etats-Unis en fournissant les denrées alimentaires, les produits de base, l'outillage et l'équipement indispensables. La France ne saurait l'oublier, elle qui, grâce à cette assistance, a pu franchir une étape importante dans la voie du redressement économique. L'économie française a montré que l'aide du Plan Marshall avait porté ses fruits. Mais l'aide extérieure ne peut être que temporaire et a pour but de permettre aux pays de retrouver leur indépendance économique. Il est pour cela nécessaire de développer les échanges internationaux afin que ces pays puissent recevoir, par la voie du commerce international, ce qu'ils reçoivent actuellement sous forme de dons.

Le rapport analyse les causes des obstacles qui s'opposent au développement du commerce international: la disparition des réserves d'or et l'épuisement des avoirs à l'étranger incitent aux accords de troc. Les mêmes causes entraînent l'inconvertibilité des monnaies et donc l'impossibilité



having common prices and practising arbitration. The experience of the Bretton Woods agreements, the International Bank for Reconstruction and Development and the United Nations Conference on Trade and Employment at Havana showed that traditional methods could not be used to re-establish the equilibrium which was indispensable in international exchanges and which would have to be achieved. The system of bilateral agreements still prevailed.

Mr. Mendès-France stressed that efforts were also being made, however, to conclude multilateral agreements. He instanced the lowering of the customs tariffs of creditor countries, the conditional aid which facilitates inter-European exchanges, and the creation of a council for mutual economic assistance in the Eastern European countries.

Finally, the *Ad Hoc* Committee on Industrial Development and Trade of the Economic Commission for Europe which had just met in Geneva had undertaken a study of means for promoting exchanges between the two parts of Europe otherwise than by bilateral agreements. The French delegation was gratified that that meeting had reached unanimous agreement scarcely two days ago. However modest the results, they were vital, for they represented the only means of applying a remedy to the present economic situation other than bilateralism. Whatever the immediate advantages of bilateralism, it led sooner or later to a levelling down which, step by step, brought about a restriction of exchanges. To re-establish equilibrium, a choice had to be made between the two conceivable ways in which that could be done: expansion or contraction.

There could be no doubt about the choice. Indeed, when the difficulties opposing exchange equilibrium were analysed with care, the root cause was always found to be insufficient production. It was an obvious and yet often forgotten truth that when a country or a group of countries had to reduce their imports, the reason was always that they did not produce enough foodstuffs or commodities which the other countries needed.

The problem of the re-establishment of equilibrium of the balance of payments was thus tied up with the problem of production and reconstruction. In order to free themselves from their dependence on countries within the dollar area, the countries suffering from a dollar scarcity had to develop their imports from other countries. For that they had to develop the production of the commodities needed by Europe, in exchange for which they would receive from Europe, at normal prices, the manufactured goods which they required. Therefore, Europe also had to create a collective European market, comparable to the American one, by specialization of production, rational organization and the lowering of its cost prices. The organization of that European market would be a compensation for the heavy sacrifices made by the Governments for their national equipment plans. It was thus that the French Government had always conceived co-operation with the other countries of Europe or with Latin America.

Mr. Mendès-France stressed that the international multilateral agreements he had in mind were not a return to the old cartel agreement, but agreements which made it possible to produce in increasing quantity at ever lower prices, and

de prix communs et de la pratique de l'arbitrage. L'expérience des accords de Bretton Woods, de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi tenue à La Havane, démontre que les méthodes traditionnelles ne permettent pas de rétablir l'indispensable équilibre dans les échanges internationaux qu'il faudra cependant retrouver. Le système des accords bilatéraux continue de s'imposer.

M. Mendès-France souligne que, malgré cela, des efforts se poursuivent également pour aboutir à des accords plurilatéraux. Il cite l'abaissement des tarifs douaniers des pays créditeurs, l'aide conditionnelle qui facilite les échanges inter-européens, la création d'un conseil d'entraide économique dans les pays d'Europe orientale.

Enfin, le Comité spécial pour le développement industriel et le commerce extérieur de la Commission économique pour l'Europe, qui vient de se réunir à Genève, a entrepris l'étude de moyens propres à développer les échanges entre les deux parties de l'Europe, autrement que par des accords bilatéraux. Cette réunion a abouti à un accord unanime il y a deux jours à peine, ce dont la délégation française se félicite. Si modeste que soient ces résultats, ils sont essentiels, car ils représentent le seul moyen d'apporter à la situation économique actuelle un autre remède que le bilateralisme. Quels que soient les avantages immédiats de celui-ci, il conduit tôt ou tard à un nivellement par le bas qui, de proche en proche, amène la restriction des échanges. Or, pour rétablir l'équilibre, il faut choisir entre les deux voies que l'on peut imaginer pour la recherche de l'équilibre: celle de l'expansion ou celle de la contraction.

Le choix ne peut faire aucun doute. En effet, lorsqu'on analyse avec soin les difficultés qui s'opposent à l'équilibre des échanges, on trouve toujours à l'origine une insuffisance de production. C'est une vérité évidente et cependant souvent oubliée: quand un pays ou un groupe de pays doivent réduire leurs importations, c'est toujours parce qu'ils ne produisent pas assez de denrées alimentaires ou de marchandises dont d'autres pays ont besoin.

Le problème du rétablissement de l'équilibre de la balance des paiements est ainsi lié au problème de la production et de la reconstruction. Les pays qui souffrent d'une pénurie de dollars doivent, pour se libérer de leur dépendance à l'égard des pays de la zone dollar, développer leurs importations en provenance des autres pays. Il faut pour cela qu'ils développent la production des denrées dont l'Europe a besoin, en échange de quoi ils doivent recevoir d'Europe, à des prix normaux, les produits fabriqués dont ils ont besoin. Il faut donc aussi que, par la spécialisation de la production, l'organisation rationnelle et l'abaissement des prix de revient, l'Europe crée un marché collectif européen comparable au marché américain. L'organisation de ce marché européen constituera une compensation aux lourds sacrifices consentis par les Gouvernements pour les plans d'équipement nationaux. C'est ainsi que le Gouvernement français a toujours conçu la coopération avec les autres pays d'Europe ou avec l'Amérique latine.

M. Mendès-France souligne que les accords internationaux plurilatéraux qu'il envisage ne représentent pas un retour aux anciens accords de cartels, mais sont des accords permettant de produire en quantité croissante à des prix de moins



which were profitable to both the producers and to the buyers. They were agreements of the type recommended by the FAO and described by the representatives of Australia and New Zealand.

That conception was not opposed either to the expansion of exchanges, or the co-ordination of export policies. Speaking generally, a solution should always be sought in the direction of the development of production and the increase of trade. His delegation condemned the alternative of contraction, of self-sufficiency and autarky.

It had often been said that recourse to deflationary measures meant the "export of unemployment". In the same way, any method of contraction, of restriction or autarky meant that in the end the country "exported its difficulties" without, however, entirely getting rid of them itself.

Whatever might be the momentary and at times perfectly understandable temptations, progress could never spring from egoistic or short-sighted policies; it could only result from expansion. Inflation could be finally overcome only by the development of production. Reconstruction did not mean merely reconstructing what had formerly existed; the aim had to be to build more and better. Deflation could only be avoided if, by flexible and combined action, the demand for labour was sustained. The fundamental equilibrium could only be restored by increased exchanges.

Mr. THORP (United States of America) felt that the Council's annual review of the world economic situation provided each member with an opportunity and a responsibility.

In his opinion, the General Assembly expected more from each member of the Council than mere boasting about individual national achievements or violent attacks against the economic programmes and policies of other countries; it expected the Council to take a broad view of world economic conditions, to consider seriously the problems underlying the current situation and, on the basis of its conclusions, to study practical measures for the implementation of constructive actions.

The Council should not spend too much time rejoicing over the signs of economic improvement but had to keep in mind the fundamental tasks still ahead.

Abstract economic terminology, although necessary in certain analyses, must not lead the Council away from the fact that it was concerned with realities: food, shelter, machinery for production and the like. World progress in such vital fields was slow but the common goal should permit the various countries to forget their differences and pool their ideas with a view to improving the world economic situation. The peoples of the world had a right to demand that the Council should take that responsibility seriously.

The Council's discussion of the problem was greatly facilitated by the Secretariat's reports, of which the one at present before the Council should be regarded only as an interim publication pending the submission of a full report at the

en moins élevés, et profitant aussi bien à ceux qui produisent qu'à ceux qui achètent, du type de ceux qui ont été recommandés par l'OAA et décrits par les représentants de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

Cette conception ne s'oppose, ni à l'expansion des échanges, ni à la coordination des politiques d'exportation. D'une manière générale, les solutions doivent toujours être recherchées dans le sens du développement de la production et de l'expansion des échanges. La délégation française condamne l'autre voie: celle de la contraction, du repli sur soi-même, de l'autarcie.

On a dit souvent que le recours aux méthodes déflationnistes a pour effet d'"exporter" le chômage. De même, toute méthode de contraction, de restriction ou d'autarcie consiste en définitive pour le pays à "exporter" les difficultés qu'il rencontre, sans même d'ailleurs s'en débarrasser totalement.

Quelles que soient les tentations momentanées et parfois bien compréhensibles, le progrès ne peut jamais découler de politiques égoïstes ou à courte vue; il ne peut résulter que de l'expansion. L'inflation ne peut être finalement vaincue que par le développement de la production. La reconstruction ne peut pas tendre simplement à reconstruire ce qui existait autrefois: elle doit faire plus et mieux. La déflation ne peut être évitée que si, par une action souple et collective, la demande de main-d'œuvre reste soutenue. Les équilibres fondamentaux ne peuvent être rétablis que par l'élargissement des échanges.

M. THORP (Etats-Unis d'Amérique) estime que l'examen de la situation économique mondiale à laquelle le Conseil procède chaque année offre aux membres l'occasion d'exprimer leurs vues et leur impose en même temps une responsabilité.

A son avis, l'Assemblée générale attend de chacun des membres du Conseil autre chose que des discours où chacun vante ses propres réalisations nationales ou attaque violemment la politique et les programmes économiques des autres pays. L'Assemblée attend du Conseil qu'il examine l'aspect de la situation économique mondiale dans son ensemble, qu'il étudie sérieusement les problèmes qui sont à la base de la situation actuelle et, après avoir tiré les conclusions qui s'imposent, qu'il recherche les mesures pratiques en vue d'une action constructive.

Le Conseil doit, sans s'attarder à se féliciter des indices d'amélioration que manifeste la situation économique, garder présentes à l'esprit les tâches fondamentales qu'il doit accomplir.

La terminologie économique abstraite, bien qu'elle soit nécessaire pour certaines analyses, ne doit pas faire oublier au Conseil qu'il doit s'occuper de réalités telles que les problèmes de l'alimentation, du logement, de l'organisation de la production, etc. Les progrès du monde dans ces domaines d'une importance vitale sont lents, mais le but identique qu'ils poursuivent doit permettre aux divers pays d'oublier leurs différends et de mettre leurs idées en commun afin d'améliorer la situation économique mondiale. Les peuples ont le droit de demander que le Conseil prenne au sérieux cette responsabilité.

La discussion du problème est grandement facilitée pour le Conseil par les rapports du Secrétariat; celui dont le Conseil est actuellement saisi ne doit être considéré que comme une publication provisoire, en attendant le rapport complet



July session. Because of its interim nature, the report was largely factual and did not analyse in great detail the world's economic problems. He was not in any way criticizing the shortcomings of the report but was rather emphasizing the Council's expectations with regard to the forthcoming full report.

The economic life of the world was based on the interdependency of countries and functions; balance could be disturbed by too rapid an advance in some economic field or by deterioration or lag in others. He therefore hoped that the forthcoming full report would include a penetrating and impartial analysis of the world economic situation.

He stressed that the annual world economic report should be as comprehensive as possible and include the greatest possible number of countries and of aspects of economic life. It would be interesting to know the response of the various Governments to the Secretariat's requests for information for the report and what difficulties, if any, had been encountered in obtaining information. In order to analyse the world economic situation even more extensive factual information organized within comparable categories had to be available to the Secretariat. He therefore hoped that the Secretariat would not hesitate to make a specific request to any country to fill any gaps. He pledged the full co-operation of the United States Government in that respect.

In that connexion he drew attention to *The Economic Report of the President* and *The Annual Economic Review, January 1949* prepared by the United States Council of Economic Advisers. He felt that the work of the Secretariat and the Council would be greatly simplified if similar national reports were made available regularly by other Member States.

World economy, like any national economy, consisted of a number of inter-related parts, and economic health depended upon the strength and harmony of the inter-relationships. In the strictly international sphere, economic relations among the different parts were brought together largely in connexion with the balance of payments, which provided a summary of the transactions among countries. However, national conditions influenced conditions in other countries even beyond the field of actual international transactions, for prices could even be affected by a potential flow of goods and money rates could ease or tighten for similar reasons.

Furthermore, the nature and extent of international transactions were themselves affected by domestic conditions and policies in the various countries, for example, by the types of goods available for sale and desired for purchase. No sharp line could therefore be drawn between the national and international aspects of economic life, although the emphasis might be somewhat shifted according to the nature of the problem.

qui sera soumis à la session de juillet. En raison de ce caractère provisoire, le rapport porte en grande partie sur des faits et n'analyse pas en détail les problèmes économiques mondiaux. Le représentant des Etats-Unis ne critique en aucune façon le rapport, mais tient à souligner ce que le Conseil attend du prochain rapport complet.

La vie économique du monde est fondée sur l'interdépendance des pays et des fonctions. Son équilibre peut être compromis par un progrès trop rapide en certains domaines économiques ou bien par une détérioration de la situation ou un retard en certains autres. M. Thorp espère donc que le rapport complet qui doit être publié prochainement comportera une analyse pénétrante et impartiale de la situation économique mondiale.

Il insiste sur ce que le rapport annuel sur la situation économique mondiale doit être aussi complet que possible et comporter l'étude du plus grand nombre possible de pays et d'aspects de la vie économique. Il serait intéressant de savoir comment les divers Gouvernements ont réagi à la demande du Secrétaire général qui les invitait à fournir des informations en vue de l'établissement du rapport, et quelles difficultés auraient été rencontrées lors de l'obtention de ces informations. Pour que le Secrétariat puisse analyser la situation économique mondiale, il faut qu'il dispose de données toujours plus nombreuses classées dans des catégories comparables. Le représentant des Etats-Unis espère donc que le Secrétaire général n'hésitera pas à adresser des requêtes spéciales à tel ou tel pays, afin de combler les lacunes éventuelles. Il assure le Conseil de la pleine collaboration du Gouvernement des Etats-Unis à cet égard.

A ce propos, il attire l'attention sur les publications: *The Economic Report of the President* et *The Annual Economic Review, January 1949*, du *United States Council of Economic Advisers*. Il estime que les travaux du Secrétariat et du Conseil seraient grandement simplifiés si les autres Etats Membres fournissaient régulièrement des rapports de ce genre.

L'économie mondiale, comme les économies nationales, est constituée par un certain nombre d'éléments étroitement liés entre eux, et la bonne marche d'une économie dépend de la force et de l'harmonie de cette corrélation. Dans le domaine strictement international, les relations économiques entre les différentes parties sont, dans une large mesure, mises en évidence par l'état de la balance des comptes, qui donne un aperçu des transactions opérées entre les pays. Toutefois, la situation qui règne dans un pays a sur la situation des autres pays une influence qui dépasse même ce domaine des transactions internationales effectives, car les prix peuvent être affectés même par la simple possibilité d'un afflux de marchandises, et la valeur de la monnaie peut subir une baisse ou une hausse pour des raisons similaires.

D'autre part, la nature et l'ampleur des transactions internationales sont elles-mêmes affectées par la politique et la situation intérieure des divers pays, par exemple par la nature des produits disponibles à la vente et dont l'achat est souhaité. On ne peut donc faire une distinction très nette entre l'aspect national et l'aspect international de la vie économique; pourtant, l'un de ces caractères peut être plus accentué que l'autre selon la nature du problème.



The relationships of economic life involved were numerous: production and consumption, agricultural and industrial prices, consumption and investment, savings and investment, government income and government expenditure, exports and imports, wages and cost of living etc. In an ideal state of economic health, those elements would be in adjustment a series of inter-related equilibria, and the ideal society would be one in which those elements would contribute towards improving living standards without any serious disequilibria.

Before the war, the relationships underlying the world economic situation had not been healthy; various artificial means and controls had been employed to keep the different parts in balance, with production well below capacity and many countries with unusual levels of employment. International trade and foreign exchange had both been subject to an increasing variety of restrictions.

The war had had a great disruptive influence and all sorts of measures had had to be introduced to keep the post-war economic situation under control. The great drop in production in the war-devastated areas and the effort to achieve a fair distribution of products from other areas had led to rationing by individuals and by countries. Trade controls, exchange controls, grants and subsidies on a large scale had all been necessary to keep the elements of the various economies in some sort of balance.

Production was at present reaching a level where the situation was not so critical and many of the artificial props, controls and balancing techniques were less necessary. Rationing had disappeared or had been greatly reduced. In the Soviet Union it was reported that subsidies to industries were being reduced or eliminated. In the United States, the gap in the balance of trade had greatly narrowed and that, coupled with the improving world supply situation, was reducing the necessity for the extensive controls so far required to ensure the fair international distribution of commodities in short supply.

As the production situation improved, two types of problems had to be faced.

First, the various countries were faced with more alternatives, and could take more decisions themselves. When shortages had been severe, all action had been directed to meeting the essentials, and alternatives of action had been limited. At present, choices were becoming less academic: to plan for self-sufficiency or for expanded trade; to emphasize investment and increased capacity or to increase living standards at present; to shift from agriculture to industry, to develop both or concentrate on agriculture; to look towards expansion with the aid of foreign capital or to depend upon national savings. Those choices assumed more reality in 1949 than they had in 1947 or 1948. The basic choice which members had to make was between international economic co-operation and independent efforts and self-sufficiency.

Nombreux sont les rapports qui entrent en jeu dans la vie économique: production et consommation, prix des produits agricoles et industriels, consommation et investissements, épargne et placements, revenus et dépenses publics, exportations et importations, salaires et coût de la vie, etc. Dans une économie saine idéale, ces éléments seraient en rapports bien équilibrés et la société idéale serait celle où ces facteurs contribueraient à améliorer les niveaux de vie sans aucun déséquilibre sérieux.

Avant la guerre, les rapports sur lesquels s'établissait la situation économique mondiale n'étaient pas très sains; on employait diverses méthodes et moyens de contrôle artificiels pour maintenir les termes de ces rapports en équilibre, la production étant bien au-dessous de sa capacité et le niveau de l'emploi étant, dans bien des pays, anormal. Le commerce international et les changes faisaient, tous deux, l'objet de restrictions diverses dont le nombre allait croissant.

Sous l'effet de la guerre, de grands bouleversements se sont produits et il a fallu introduire toutes sortes de mesures afin de rester maître de la situation économique de l'après-guerre. La forte baisse de la production dans les régions dévastées par la guerre et l'effort entrepris pour répartir de façon équitable les produits provenant d'autres régions ont conduit au rationnement des individus et des pays. Réglementation du commerce, du trafic des changes, primes et subventions octroyées sur une grande échelle, toutes ces mesures étaient nécessaires pour maintenir un certain équilibre dans les éléments des économies nationales.

La production est à présent en train d'atteindre un niveau où la situation n'est plus aussi critique et où bien des techniques artificielles employées pour équilibrer, contrôler ou stabiliser la production sont moins nécessaires. Le rationnement a disparu ou a été notablement réduit. On nous a dit que, dans l'Union soviétique les subventions accordées aux industries étaient réduites ou supprimées. Aux Etats-Unis, l'écart de la balance du commerce a notablement diminué et, l'amélioration de l'approvisionnement des marchés mondiaux aidant, les mesures de contrôle qui étaient indispensables pour assurer une distribution internationale équitable des produits dont la pénurie se faisait sentir deviennent moins nécessaires.

A mesure que la situation de la production s'améliore, on est confronté par deux sortes de problèmes.

Tout d'abord, des solutions plus nombreuses s'offrent aux divers pays, et ceux-ci sont en mesure de prendre plus de décisions eux-mêmes. Lorsque la disette se faisait gravement sentir, tous les efforts tendaient à faire face aux besoins essentiels, et les solutions s'offraient en nombre limité. A présent, les choix deviennent moins théoriques: on peut établir des plans d'autarcie ou bien se proposer de donner de l'expansion au commerce; développer les placements et augmenter la capacité de production, ou bien relever dès maintenant les niveaux de vie; passer de l'agriculture vers l'industrie, développer également agriculture et industrie, ou bien se concentrer sur l'agriculture; envisager une expansion à l'aide de capitaux étrangers ou bien faire fond sur l'épargne nationale. Ces choix offrent un caractère de plus grande réalité en 1949 qu'en 1947 ou 1948. C'est entre la coopération économique internationale et l'effort indépendant dans l'autarcie que les Etats Membres doivent faire leur principal choix.



The second group of problems was caused by the series of abnormal steps which had been necessary after the war. Many types of controls seemed to persist because of inertia, because a vested group was interested in administering them or profiting from them and because of the fear that the removal of such controls might have unexpected consequences. Since international controls usually tended to reduce trade in the interest of balancing imports and exports, a real effort should be made to dispense with controls as soon as possible.

International trade and finance were in a far from satisfactory condition. Most countries still kept strict exchange and quantitative restrictions in effect. In many instances, currency was overvalued. Bilateral balancing of accounts, with its well-known economic sacrifice, continued on a large scale.

Although the International Monetary Fund had shown itself pessimistic in 1948 about the possible advantages of exchange rate adjustments, it was gratifying to note the progress that had been made in 1948 toward strengthening of some currencies. However, the number of countries with rigid exchange and trade controls had not yet begun to decrease. Those controls would have to be considerably relaxed and removed before a smoothly functioning economic system could be brought about — even with an international trade organization in operation. It was essential to eliminate at every opportunity restrictions which had been necessary in the period of shortages.

Another problem in the field of economic relationships was that important changes were occurring in the price and economic pattern along with the changes in the production pattern. The trade of various countries and economic groups was undergoing changes, as the Chilean representative had emphasized at the previous meeting. Most countries had been acutely aware of the problems attached to their terms of trade in connexion with their balance of payments; all had hoped to buy more cheaply and sell more dearly quite apart from the quantities they had expected to buy or sell. Agricultural groups were keenly aware of the possible shift in the terms of trade to their disadvantage after a decade or more of shifts in their favour. The terms of trade in 1948 favoured agricultural commodities by 10 to 20 per cent as compared with 1937 and 1938 and were approximately on a par as compared with the period just prior to the First World War.

It was the relationship among various parts of the price structure which really mattered. If goods exported from the United States dropped in price, the effect, as far as the balance of trade was concerned, depended on the extent to which there were corresponding drops in the price of imported goods. Reduced prices for wheat exports from the United States, for example, could not be isolated from other price trends and could not

La seconde catégorie de problèmes est constituée par la série de mesures anormales qu'il a été indispensable de prendre après la guerre. Divers genres de contrôles semblent subsister, soit par inertie, soit parce que le groupe auquel les fonctions ont été confiées a intérêt à les exercer ou à en tirer profit, ou encore par crainte que la suppression de ces réglementations n'ait des conséquences inattendues. Les mesures de contrôle internationales ayant d'ordinaire tendance à restreindre le commerce afin d'équilibrer importations et exportations, il convient de faire un réel effort pour se passer de réglementations le plus tôt possible.

Commerce et finance internationaux sont dans une situation rien moins que satisfaisante. La plupart des pays continuent à appliquer des mesures strictes de contrôle des changes et du volume du commerce. En de nombreux cas, la monnaie nationale est surestimée. L'égalisation bilatérale des comptes, avec les désavantages économiques évidents qu'elle comporte, continue d'être pratiquée sur une grande échelle.

Bien que le Fonds monétaire international se soit montré pessimiste, en 1948, quant aux avantages possibles d'un ajustement du cours des changes, il est réconfortant de constater les progrès faits en 1948 par certaines monnaies. Toutefois, le nombre des pays où de rigoureuses réglementations du commerce et du trafic des changes sont en vigueur n'a pas encore commencé à décroître. Ces réglementations devront être considérablement réduites, et levées dans une notable proportion, avant que puisse fonctionner régulièrement un bon système économique, et ce sera le cas même lorsque l'organisation internationale du commerce fonctionnera. Il faut, chaque fois que cela est possible, supprimer les restrictions qui étaient nécessaires en période de pénurie.

Un autre problème se pose dans le domaine des rapports entre économies : en effet, les changements opérés dans le type de la production entraînent des modifications importantes de l'économie et des prix. Comme le représentant du Chili l'a souligné à la séance précédente, le commerce de divers pays et groupes de pays subit des modifications. La plupart des pays ont très nettement conscience des problèmes que les conditions de leur commerce posent à propos de leur balance des paiements ; tous espéraient acheter moins cher et vendre plus cher, tout à fait indépendamment des quantités qu'ils s'attendaient à acheter ou à vendre. Les groupements agricoles ont parfaitement conscience de la possibilité d'un renversement de la tendance à leur désavantage après plus de dix années pendant lesquelles cette tendance leur a été favorable. Les conditions commerciales étaient en 1948, par comparaison avec celles de 1937 et 1938, de 10 à 20 pour 100 à l'avantage des produits agricoles ; par comparaison avec la période ayant juste précédé la première guerre mondiale, elles ressortaient à peu près à égalité.

C'est le rapport entre les divers éléments entrant dans la structure des prix qui importe réellement. Si les marchandises exportées des Etats-Unis baissent de prix, l'effet qui en résultera, en ce qui concerne la balance commerciale, dépendra de la mesure dans laquelle les prix des marchandises importées accuseront une baisse correspondante. C'est ainsi que la réduction du prix du blé exporté par les Etats-Unis ne peut être séparée



be regarded as reducing the trade payment problem by the amount of the reduction in price. In fact, the effect of lower commodity prices on trade payment balances was one of the more difficult problems to analyse.

With regard to the United States economy, he would not attempt to predict the course of events, but it was apparent that the United States economy had been functioning quite well for a number of years. It had been operating for a considerable period at more than usual capacity.

Much had been made of the fact that unemployment had increased more than seasonably in the previous few weeks. (From 1,941,000 in mid-December to 2,664,000 in mid-January, which was 300,000 to 400,000 more than would normally have been expected.) In an economy as active and dynamic as that of the United States, unemployment rarely dropped below 4 per cent of the total labour force; in certain seasons it went higher; the January 1949 figure was 4.3 per cent. It would be a bad error of judgment to take a relatively small decline in employment or even a sizable decline in a few prices as an indication that the United States economy was heading for a depression. It was an encouraging sign that inflationary pressures in the United States were abating. The more important developments were discussed in *The Economic Report of the President*.

One clear move towards equilibrium was in the international economic field. In 1947 the total visible and invisible exports of the United States were 19,700 million dollars, imports 8,500 million dollars, and the surplus of exports was 11,300 million dollars. In 1948, exports were lower by 3,000 million dollars, imports were greater by 1,800 million dollars and the surplus of exports had been cut to 6,500 million dollars, which represented an extraordinary re-adjustment in one year. The widest gap had appeared in the second quarter of 1947. United States imports had steadily increased since the end of the war.

That was clearly evidence of progress toward world economic recovery but it did not mean that the extraordinary steps in the form of financial assistance by the United States Government could be quickly reduced. Political factors were important in relation to economic progress. Civil disorders caused economic idleness and even destruction and impeded international relationships, but less tangible than actual disorder was the disturbing element of political uncertainty and fear. Threatened aggression might be aimed against Governments or individuals. In the case of Governments, it led to increased non-economic expenditures for armaments; in the case of individuals it destroyed economic incentive. Security of person and security of property were the bases upon which economic progress in the world could best be built. Confidence in the future was most important to economic progress. There was no index which measured confidence, but there were signs that it was clearly on the increase in many areas of the world where the post-war picture had

des autres tendances des prix et ne peut être considérée comme réduisant le problème des règlements commerciaux dans une proportion équivalente au montant de la réduction de prix. En vérité, l'effet d'une réduction du prix des produits sur les balances des comptes est l'un des problèmes les plus difficiles à analyser.

En ce qui concerne l'économie des Etats-Unis, M. Thorp n'essaiera pas de prédire l'avenir, mais il est évident que l'économie des Etats-Unis fonctionne fort bien depuis nombre d'années. Elle a maintenu pendant longtemps un rendement supérieur à la normale.

On a fait grand état du fait que le chômage a augmenté plus qu'il n'est normal pour la saison, au cours des dernières semaines. Le nombre des chômeurs est passé de 1.941.000 à la mi-décembre à 2.664.000 à la mi-janvier, chiffre qui dépasse de 300.000 à 400.000 la normale. Dans le cas d'une économie aussi active et aussi dynamique que celle des Etats-Unis, il est rare que les chômeurs représentent moins de 4 pour 100 du total de la main-d'œuvre; à certaines périodes de l'année, cette proportion est plus élevée; le pourcentage pour le mois de janvier 1949 est de 4,3. Ce serait une erreur grave que de considérer un fléchissement relativement faible du niveau de l'emploi ou même une baisse importante de quelques prix comme une indication que les Etats-Unis vont vers une crise économique. Il est encourageant de constater que la pression inflationniste aux Etats-Unis se fait moins forte. Les faits les plus importants sont discutés dans le rapport du Président sur la situation économique.

Dans le domaine international, la situation économique révèle une évolution nette dans le sens de l'équilibre. En 1947, le volume total des exportations visibles et invisibles des Etats-Unis s'élevait à 19.700 millions de dollars; les importations atteignaient 8.500 millions de dollars et l'excédent des exportations était de 11.300 millions de dollars. En 1948, les exportations ont diminué de 3 milliards de dollars, les importations ont augmenté de 1.800 millions de dollars et l'excédent des exportations est tombé à 6.500 millions de dollars; cela représente un rajustement extraordinaire en une seule année. L'écart a été plus grand durant le deuxième trimestre de 1947. Les importations des Etats-Unis ont augmenté régulièrement depuis la fin de la guerre.

Ces chiffres montrent clairement que l'on progresse dans le sens du relèvement de l'économie mondiale, ce qui ne signifie pas que les mesures exceptionnelles prises par le Gouvernement des Etats-Unis sous la forme d'une aide financière pourront être rapidement réduites. Les facteurs politiques présentent une grande importance pour le progrès économique. Les troubles politiques conduisent à l'arrêt et même à la destruction de la vie économique et font obstacle aux relations internationales. Mais, si elles sont moins apparentes que de véritables désordres, l'incertitude politique et la crainte sont des éléments qui troublent la vie économique. Une menace d'agression peut être dirigée contre des Gouvernements ou contre des particuliers. Dans le cas de Gouvernements, elle a pour résultat une augmentation des dépenses non productives consacrées aux armements; dans le cas de particuliers, elle détruit les stimulants de la vie économique. La sécurité des personnes et la sécurité de la propriété offrent les bases les plus solides au progrès économique mondial. La



been dark. The United States Government hoped that the spirit of confidence would steadily grow in the world, that nations would approach the great goal of freedom from fear which was so fundamental to the achievement of freedom from want.

Mr. VAN LANGENHOVE (Belgium) congratulated the Department of Economic Affairs for the informative documentation it had produced.

In order to judge the present world economic situation, it was necessary to have a standard of comparison. The previous report submitted to the Council had stated that 1947 should be considered as a year of disappointed hopes. It had shown the main cause of the slowing-down in economic progress to be the shortage of foodstuffs and basic commodities such as coal, steel and wood, and also the insufficiency of industrial power supplies.

The report on *Major Economic Changes in 1948*, which was at present before the Council, showed a considerable improvement in that connexion. According to that report, "as a result of substantially larger harvests in the summer of 1948, the supply of foodstuffs during 1949 will be increased considerably. This is, perhaps, the most important economic development during the past year and, for that matter, since the end of the war". It also went on to say that "in industry, the shortages of certain key commodities were considerably mitigated during 1948. By the autumn of 1948, industrial output in most war-devastated countries was approaching or had already exceeded pre-war levels".

Other encouraging observations could be made. Undeniable progress had been made in implementing plans for regional economic co-operation. That was particularly true in the case of the Organization for European Economic Co-operation, the success of which was of great importance for the whole world.

Along the same lines, mention should be made of the increasing attention paid to the development of under-developed countries and to the beginnings made in that connexion in the framing of a general policy. That subject appeared as a special item on the agenda of the present session of the Council.

Important results had been gained in the sphere of trade. By dint of unrelenting efforts, a charter setting up an international trade organization and laying down a code for international economic relations had been drafted at the beginning of the previous year. Several of its most important provisions in the field of trade policy had been embodied in the General Agreement on Tariffs and Trade and had been made effective at the same time as that Agreement. Again, provisions had been made with a view to widening the Agreement in the near future.

confiance dans l'avenir joue un très grand rôle dans le développement économique. Il n'y a pas d'indice qui permette de mesurer le degré de confiance, mais certains signes montrent clairement que cette confiance se développe dans bien des régions du monde qui offraient après la guerre une image peu brillante. Le Gouvernement des Etats-Unis espère que la confiance continuera de se répandre dans le monde et que les nations arriveront à se libérer de la crainte, ce qui est une condition essentielle si l'on veut que le monde puisse s'affranchir du besoin.

M. VAN LANGENHOVE (Belgique) félicite le Département des questions économiques de la valeur de la documentation qu'il a fournie.

Afin de juger de la situation économique mondiale actuelle, il est nécessaire de prendre un point de comparaison. Le rapport précédent soumis au Conseil disait qu'il fallait considérer 1947 comme une année d'espairs déçus. Le rapport révélait que la principale cause du ralentissement du progrès économique était la pénurie de denrées alimentaires et de produits de base tels que charbon, acier et bois, ainsi que l'insuffisance de la production d'énergie industrielle.

Le rapport sur *Les changements principaux dans le domaine économique en 1948*, rapport qui se trouve à présent devant le Conseil, montre une sensible amélioration dans ces domaines. Selon ce rapport, "les récoltes ayant été, l'été de 1948, sensiblement plus importantes, les ressources en produits alimentaires seront beaucoup plus élevées en 1949. Il s'agit peut-être là du phénomène économique le plus important survenu au cours de l'année écoulée, voire depuis la fin de la guerre". Le rapport précise également que "en ce qui concerne l'industrie, il a été possible, en 1948, de pallier sensiblement la pénurie de certains produits de base essentiels. En automne 1948, la production industrielle de la plupart des pays dévastés par la guerre tendait à regagner, ou dépassait même les niveaux d'avant-guerre".

On peut noter d'autres faits encourageants. Des progrès certains ont été réalisés dans la mise en œuvre des plans pour le développement de la coopération économique régionale. Cela est particulièrement vrai dans le cas de l'Organisation européenne de coopération économique, dont le succès revêt une grande importance pour le monde tout entier.

Dans le même esprit, il faut signaler que l'on prête une attention sans cesse croissante à la mise en valeur des pays insuffisamment développés et que l'on a commencé d'élaborer une politique générale dans ce domaine. Cette question constitue un point distinct de l'ordre du jour de la présente session du Conseil.

Des résultats importants ont été enregistrés dans le domaine du commerce. Grâce à des efforts acharnés, on a élaboré, au début de l'année précédente, une charte portant création d'une organisation internationale du commerce et établissant un code réglementant les relations économiques internationales. Plusieurs des dispositions les plus importantes de ce document concernant la politique commerciale ont été incorporées dans l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce et sont entrées en vigueur en même temps que cet accord. Enfin, on a prévu des dispositions en vue d'élargir cet accord dans un proche avenir.



Within the framework of the Organization for European Economic Co-operation, systematic studies had been made regarding the setting-up of a customs union amongst all States belonging to that organization. The Customs Union of the Benelux countries had already existed for a year, while methodical efforts were continually being made to develop it into a complete economic union. At the same time, negotiations were taking place with a view to bringing about a Franco-Italian union. All those converging activities were tending to facilitate trade by widening markets.

Hence, in many fields, there was undeniable improvement and progress, not only in the field of foodstuffs and basic commodities in short supply, but also in the field of closer economic co-operation and, especially, in that of customs policy; on the other hand, it had to be recognized that, in spite of that improvement and progress, the state of commercial exchange still remained unsatisfactory and had even worsened in certain respects.

The last report on the economic situation had shown that the quantum of world exports during the first half of 1948 had remained slightly below the level it had reached during the first and second halves of 1947. The drop was mainly due to a decrease in exports from the United States as from the middle of 1947 and from the fact that generally speaking exports from other countries had continued to increase in 1948; however, that progress had been slower than during the two previous years.

Again, restrictions in international trade persisted to a considerable extent and tended to increase. Far from there being progress towards multilateralism, the system of bilateral settlements, clearing and barter was developing. That was the aspect of the world economic situation which he particularly wished to stress. The trends which were appearing could have serious consequences and had perhaps not received sufficient attention.

It could not be denied that the disequilibrium in the balances of payments had, to a large extent, brought about the restrictions in trade and that it represented one of the main difficulties from which world economy was suffering. Doubtless that misfortune was especially apparent in the relations between the United States and other countries, but it also had a serious effect upon relations of the other countries to each other.

As the report on the economic situation recalled, since the end of the war, most countries had imported much more than they had exported; their balances of payments had shown an increasing disproportion. To a large extent, those difficulties had been the prolongation of the difficulties of the 1930-1940 period. The war had even created new unbalancing elements: the exhaustion of stocks of merchandise, the destruction of capacity of production, inflationary pressure and changes in international financial relationships. Some countries had felt pressure on their entire balance of payments, whereas others had been unable to use the surpluses accruing from their transactions with certain parts of the world to cover the adverse balances they had incurred

Dans le cadre des travaux de l'Organisation européenne de coopération économique, on a étudié d'une manière systématique la création d'une union douanière entre tous les Etats représentés à cette l'organisation. L'Union douanière conclue entre les pays du Benelux fonctionne depuis un an déjà, et l'on poursuit des efforts méthodiques en vue de la transformer en une union économique complète. En même temps, des négociations ont été engagées pour la conclusion d'une union franco-italienne. Toutes ces activités convergentes tendent à favoriser le commerce en élargissant les marchés.

Ainsi, il est évident que l'on a obtenu des résultats satisfaisants dans bien des domaines, non seulement dans celui des denrées alimentaires et des produits de base déficitaires, mais également dans celui de la coopération économique et notamment de la politique douanière. D'autre part, il faut admettre que, en dépit de ces améliorations et de ces progrès, l'état des échanges commerciaux reste encore peu satisfaisant et a même empiré par certains côtés.

On voit dans le dernier rapport sur la situation économique que les exportations mondiales au cours du premier semestre de 1948 accusent une légère baisse par rapport aux premier et deuxième semestres de 1947. Le fléchissement est dû en grande partie à une diminution des exportations des Etats-Unis depuis la fin du premier semestre de 1947 et au fait que les exportations des autres pays ont continué de croître dans l'ensemble; toutefois, en 1948, cette progression a été plus lente qu'au cours des deux années précédentes.

Enfin, les restrictions en matière de commerce international ont été en grande partie maintenues et ont même tendance à s'aggraver. Loin de faire des progrès dans la voie du pluralisme, le système des compensations bilatérales, du clearing et du troc se développe. C'est sur cet aspect de la situation économique mondiale que le représentant de la Belgique désire s'étendre particulièrement. Les tendances qui se manifestent peuvent avoir de graves conséquences et peut-être n'ont-elles pas retenu toute l'attention qu'elles méritent.

Il est indéniable que le déséquilibre dans la balance des paiements internationaux est cause, dans une large mesure, des restrictions qui existent dans le domaine du commerce, et constitue l'un des principaux obstacles auxquels se heurte l'économie mondiale. Sans doute est-ce là un mal qui se manifeste surtout dans les rapports des Etats-Unis avec les autres pays, mais il affecte gravement aussi les rapports de ces autres pays entre eux.

Comme le rappelle le rapport sur la situation économique, bien des pays ont, depuis la fin de la guerre, beaucoup plus importé qu'ils n'ont exporté. La balance des paiements de ces pays a révélé un déséquilibre croissant. Dans une large mesure, ces difficultés n'ont fait que prolonger celles de la période 1930-1940, mais la guerre a créé de nouveaux éléments de déséquilibre: épuisement des stocks de marchandises, destruction de la puissance de production, poussée inflationniste et modifications dans les relations financières internationales. Certains pays ont ressenti les effets de cette pression sur l'ensemble de leur balance des paiements, tandis que d'autres n'ont pas pu utiliser les excédents résultant de leurs transactions avec certaines régions du monde pour combler les



in other parts and especially in the western hemisphere. How had those deficit countries tried to regain their equilibrium? They had covered their adverse balances partly by converting their gold and dollar assets, and partly by using the credit granted by Governments and inter-governmental organizations.

However, in the case of several of those countries, available resources had quickly threatened to run out in spite of the efforts which they had made to increase their production and exports.

After the failure of the attempt to return to the free convertibility of sterling, the situation of international payments had become seriously more difficult for many countries. They had felt themselves obliged to reduce their imports even more and to conduct their trade strictly on a bilateral basis. To that end they had tightened the control of foreign exchange and the restrictions to which their imports had been subject.

At the end of the war a relatively satisfactory system had been set up for international payments. Bilateral agreements had been concluded, according to the model of an agreement concluded in October 1943 between Belgium and the Netherlands, and they had rapidly spread over a large area of Europe and South America. According to those agreements, the central banks of each of the contracting States bought the currency of the other with their own currency as far as that was necessary to settle mutual payments. There was a periodic clearing of accounts and the balance was carried over. The balance could not, however, exceed the limit set in the agreement and which represented the maximum credit each State made available to the other to cover the temporary differences which inevitably occurred in mutual settlements. Sums in excess of the allowance were repayable at each clearing in gold or in a currency accepted by the creditor.

In 1948, Belgium had concluded 24 such agreements. The total credit provided for therein amounted to more than 1,500 million Belgian francs or approximately one fifth of Belgium's total world exports.

Those agreements had served undeniably useful purposes. When they had been negotiated they had seemed a temporary method of meeting the unequal balance which had to occur during the restoration period. Far from developing into a more satisfactory system, the working of those agreements had recently been jeopardized.

Indeed, unequal balances between countries, far from diminishing, had increased. It had become more and more frequently the case that balance limits were exceeded necessitating increasingly large gold settlements. Hence, payment agreements which had hitherto facilitated trade had, to a large extent, lost their *raison d'être*.

Thus, at the end of the previous year, France and the United Kingdom, to quote only one example, had exhausted their franc credits provided for in their agreements with Belgium and had suspended the application of those agreements. Economic channels, through which a considerable volume of trade flowed, were thereby momentarily blocked.

déficits des transactions avec d'autres régions, notamment avec l'hémisphère occidental. De quelle manière ces pays déficitaires ont-ils essayé de rétablir l'équilibre de leur balance des comptes? En partie, en convertissant leurs avoirs en or et en dollars, et, en partie, en utilisant les crédits qui leur ont été accordés par des Gouvernements et des organisations intergouvernementales.

Cependant, dans le cas de plusieurs de ces pays, les ressources disponibles ont rapidement menacé de s'épuiser en dépit des efforts faits par ces pays pour accroître leur production et augmenter leurs exportations.

Après que la tentative en vue de revenir à la libre convertibilité de la livre sterling eut échoué, les paiements internationaux sont devenus beaucoup plus difficiles pour nombre de pays, qui se sont trouvés contraints de réduire encore leurs importations et de poursuivre leur commerce sur une base strictement bilatérale. A cette fin, ils ont resserré le contrôle des changes et ont aggravé les mesures restrictives réglementant leurs importations.

A la fin de la guerre, un système relativement satisfaisant de paiements internationaux a été établi. Des accords bilatéraux ont été conclus sur le modèle d'un accord passé en octobre 1943 entre la Belgique et les Pays-Bas et se sont rapidement étendus à nombre de pays de l'Europe et de l'Amérique du Sud. En vertu de ces accords, les banques centrales de chacun des Etats contractants achètent la monnaie de l'autre contre sa propre monnaie, dans la mesure nécessaire pour effectuer les paiements mutuels courants. Les comptes sont soumis à un clearing périodique et le solde est reporté. Le solde ne peut cependant dépasser une certaine limite fixée par l'accord et qui représente le crédit maximum que chaque Etat met à la disposition de l'autre, pour régler les différences temporaires qui apparaissent inévitablement dans les règlements réciproques. La somme en excédent du crédit autorisé est remboursable, à chaque apurement des comptes, en or ou dans une monnaie acceptée par le créancier.

En 1948, la Belgique avait conclu 24 accords de ce genre. Les crédits prévus par ces accords s'élevaient à plus de 15 milliards de francs belges, soit approximativement un cinquième du volume total des exportations de la Belgique.

Ces accords ont été utiles, sans aucun doute. Lorsqu'ils ont été négociés, ils sont apparus comme un moyen temporaire de faire face au déséquilibre inévitable dans la période de redressement économique. Mais, loin d'évoluer vers un système plus satisfaisant, le fonctionnement de ces accords a récemment été mis en danger.

En effet, le déséquilibre entre les pays, loin de diminuer, a augmenté. De plus en plus fréquemment, les soldes-limites ont été dépassés, ce qui a nécessité des règlements en or portant sur des sommes de plus en plus élevées. Ainsi, ces accords de paiement, qui avaient jusqu'ici facilité les relations commerciales, ont, dans une grande mesure, perdu toute raison d'être.

Pour ne citer qu'un exemple, à la fin de l'année dernière, la France et le Royaume-Uni avaient épuisé les crédits en francs prévus dans leurs accords avec la Belgique, et ont suspendu l'application de ces accords. Ainsi, des relations économiques d'un volume considérable furent de ce fait momentanément bloquées.



If there was a decrease in the demand in foreign markets and a decrease in the price of exported commodities, it was to be feared that the policy to correct the unequal balance of payments by reducing imports would become general. Fresh restrictions in one country resulted in restrictions in other countries. Their effects, in spreading, would certainly become very troublesome. They were troublesome for those countries which applied the restrictions and their living standards were lowered. They were also troublesome, for countries which had succeeded in regaining their stability would thus lose a part of the profits accruing from their efforts. Countries like Belgium, whose economy depended to a large extent on foreign trade, would be particularly affected. Generally speaking, the constriction of foreign trade would hinder the raising of living standards, full employment, progress and economic and social development, which the United Nations had pledged itself to promote.

Would those restrictive policies at least result in restoring the economic position of the deficit countries? There was reason to doubt whether they were fully effective, especially if the countries which applied them tolerated inflationary pressure, to which their economy was still subject in varying degrees.

The problem of inflation had been the subject of an intensive study submitted the previous year to the Economic and Employment Commission.<sup>1</sup> It was an inheritance from the war. It sprang from the enormous amount of money without any economic backing, which had appeared during the period of hostilities. As long as hostilities lasted, inflation remained an unavoidable evil held in check by an effective control system which was part of the war-time regime. But those who had gone through the experience were disposed to think that, by retaining the system of control in peace-time, inflationary pressure could be allowed to exist with impunity.

In spite of the barriers erected to keep them in check, inflationary trends first resulted, within the country, in bringing about expenditures which were pure losses so that reduced productivity of the country was directed toward non-essential aims. Labour and raw materials already inadequate were in part withdrawn from the production of goods of primary necessity.

The shortage of consumer goods weakened incentive. Surplus buying power, which could not legally be used, prompted people to elude controls and stimulated the development of black markets.

The effect of inflationary trends was just as noticeable in international relationships.

The report of the Sub-Commission on Employment and Economic Stability<sup>2</sup> stated, in that connexion, that international inflationary conditions tended, in one way or another, to increase the balance of payment difficulties in the deficit countries. Those difficulties had arisen even in

<sup>1</sup> See *Survey of Current Inflationary and Deflationary Tendencies, 1947*.

<sup>2</sup> See *Official Records of the Economic and Social Council, third year, seventh session, supplement No. 4*.

Si la demande diminuait sur les marchés étrangers et si le prix des marchandises exportées baissait, il faudrait craindre que la politique qui consiste à rétablir l'équilibre de la balance des comptes en réduisant les importations ne se généralise. De nouvelles restrictions adoptées par un pays provoquent des restrictions dans d'autres pays. En s'étendant, leurs effets ne manqueraient pas de devenir extrêmement fâcheux. Ils le sont pour les pays qui les appliquent et dont ils réduisent le niveau d'existence. Ils le sont aussi pour les pays qui ont réussi à rétablir leur stabilité et qui perdront ainsi une partie du bénéfice des efforts qu'ils ont accomplis. Des pays comme la Belgique, dont l'économie dépend dans une large mesure du commerce extérieur, seraient particulièrement affectés. D'une façon générale, l'étranglement des échanges ferait obstacle au relèvement des niveaux de vie, au plein emploi, au progrès et au développement dans l'ordre économique et social, que l'Organisation des Nations Unies s'est engagée à favoriser.

Ces politiques restrictives auraient-elles du moins pour résultat de redresser la situation économique des pays déficitaires? Il est permis de douter de leur pleine efficacité, surtout si les pays qui les appliquent laissent subsister les pressions inflationnistes auxquelles, à des degrés divers, leur économie demeure soumise.

Le problème de l'inflation a fait l'objet d'une étude minutieuse qui a été présentée l'année précédente à la Commission des questions économiques et de l'emploi<sup>1</sup>. Il constitue un héritage de guerre. Il tire son origine de l'énorme masse de monnaie, sans contrepartie économique, qui fut créée au cours des hostilités. Tant que duraient les hostilités, l'inflation était un mal inévitable tenu en échec par un système efficace de contrôle conciliable avec le régime du temps de guerre. Mais ceux qui ont fait cette expérience sont enclins à penser que, en maintenant le système de contrôle en temps de paix, on permet aux tendances inflationnistes de persister en toute impunité.

En dépit des barrières érigées pour les contenir, les tendances inflationnistes provoquent en premier lieu, dans chaque pays, des dépenses de pure perte, de sorte que la production réduite du pays en question est dirigée vers des buts qui ne sont pas essentiels. La main-d'œuvre et les matières premières, qui sont déjà insuffisantes, sont détournées de la production des produits de première nécessité.

La pénurie des produits de consommation affaiblit le stimulant du gain. L'excès du pouvoir d'achat, qui ne peut être légalement employé, induit la population à se soustraire aux réglementations et stimule le développement du marché noir.

L'effet des tendances inflationnistes est tout aussi visible dans les relations internationales.

Le rapport de la Sous-Commission de l'emploi et de la stabilité économique<sup>2</sup> mentionne à ce propos que les pressions inflationnistes internationales tendent à aggraver, d'une façon ou d'une autre, le déséquilibre de la balance des comptes dans les pays déficitaires. Ces difficultés

<sup>1</sup> Voir l'*Etude des courants inflationnistes et deflationnistes actuels, 1947*.

<sup>2</sup> Voir les *Procès-verbaux officiels du Conseil économique et social, troisième année, septième session, supplément No 4*.



countries where controls had prevented an abnormally rapid increase in costs and prices. Heavy demand within the country tended to divert valuable resources from production for export.

As soon as Belgium had been liberated, it had taken radical steps to do away with the potential buying power accumulated during the previous years. Other countries had taken similar action in varying degrees. Doubtless each country had to make the provisions which seemed necessary for the health of its economy. It should be emphasized, however, that individual efforts by themselves might not be as effective as one could expect.

In fact, questions raised by the present inflationary trends affected international relationships in their entirety. Moreover, although those tendencies primarily affected the countries which had suffered directly from the war, they also affected the new countries and could jeopardize their development.

Of course, one should not make too wide generalizations. Conditions varied considerably from one country to another. In some economic health had considerably improved; elsewhere the prices of agricultural produces had shown a marked decrease; unemployment had re-appeared; fear of depression tended to neutralize the fear of effects of inflation. However, generally speaking, the effects of inflation remained at present the most feared and they would continue to appear in important branches of economy where there had been as yet no falling off in the demand.

At all events the main guarantee of stability was the elimination of whatever factors led to inequilibrium. Perhaps the countries which had suffered most from the war had shown an understandable but excessive haste in their efforts to reconstruct, re-equip and improve their living standards. Perhaps, in view of the limited resources at their disposal, they had been too ambitious in the goals and in the time-limits they had set themselves. Increased production, the elimination of the shortages of important products and foodstuffs, which the Council could fortunately note at present, undoubtedly tended to reduce inflationary pressure. But those factors were not sufficient to eliminate the pressure in places where buying power was considerably superior to resources available.

Also it had not to be overlooked that resumed economic activity itself produced new income which, when added to old income not yet put to use, vastly increased buying power. It thus strengthened inflationary pressure. The same thing was true with regard to increased exports and especially of restrictions on the import of consumer goods.

The effect of inflationary pressure should be considered from another aspect also. An attempt at international co-operation, unprecedented in its scope, was being made to re-establish the balance destroyed by the war. The aim of that attempt might be, like that of the European Recovery Programme, to cover temporarily the adverse balances of countries trading with the

se sont même manifestées dans les pays où les réglementations ont empêché une hausse anormalement rapide des coûts et des prix. La forte demande intérieure a tendance à détourner de précieuses ressources des productions destinées à l'exportation.

Dès sa libération, la Belgique a pris des mesures radicales pour éliminer le pouvoir d'achat potentiel accumulé au cours des années précédentes. D'autres pays ont agi dans le même sens, à des degrés divers. Il est certain que chaque pays doit prendre les dispositions nécessaires pour rétablir sa situation économique. Il faut cependant souligner que les efforts individuels, s'ils demeurent isolés, risquent de ne pas aboutir aux résultats attendus.

En fait, les questions soulevées par les tendances inflationnistes actuelles intéressent l'ensemble des relations internationales. De plus, bien que ces tendances se manifestent en premier lieu dans les pays ayant directement souffert à la suite de la guerre, elles affectent également les pays neufs et peuvent mettre leur développement en danger.

Sans doute faut-il se garder de généralisations excessives. Les situations varient considérablement d'un pays à l'autre. Dans certains, l'assainissement économique a progressé; ailleurs, les prix des produits agricoles ont fortement baissé; le chômage a réapparu; la crainte d'une crise économique tend à neutraliser la crainte inspirée par les effets de l'inflation. Cependant on peut dire que, d'une façon générale, ce sont les effets de l'inflation qui restent le plus à craindre; ils continueront à se manifester dans des branches importantes de l'économie où la demande n'a pas encore baissé.

En tous cas, la principale garantie de stabilité se trouve dans l'élimination des facteurs de déséquilibre quels qu'ils soient. Les pays qui ont le plus souffert de la guerre ont peut-être manifesté une hâte compréhensible, mais excessive, dans leurs efforts en vue de se reconstruire, de se rééquiper et d'améliorer leur niveau de vie. Peut-être, par rapport aux ressources limitées dont ils disposaient, ont-ils été trop ambitieux dans les objectifs qu'ils se sont assignés et dans les délais qu'ils ont fixés pour les atteindre. L'augmentation de la production, l'élimination de la pénurie de produits de première nécessité et de denrées alimentaires, que le Conseil peut se féliciter de constater à présent, tendent sans aucun doute à réduire la pression inflationniste. Mais ces facteurs ne suffisent pas à éliminer cette pression dans les régions où le pouvoir d'achat est considérablement supérieur aux ressources disponibles.

De plus, il ne faut pas oublier que la reprise de l'activité économique produit elle-même de nouveaux revenus qui, ajoutés aux anciens revenus n'ayant pas encore été utilisés, augmentent considérablement le pouvoir d'achat. Ainsi, l'activité économique renforce la pression inflationniste. Cela est également vrai lorsque les exportations sont augmentées et surtout lorsque les importations de produits de consommation sont limitées.

Les effets de la pression inflationniste doivent également être considérés d'un autre point de vue. Des tentatives d'une envergure sans précédent sont faites pour réaliser la coopération internationale en vue de rétablir l'équilibre détruit par la guerre. Ces efforts, comme par exemple le Programme de relèvement européen, ont été entrepris pour rétablir temporairement les balances



dollar area and to organize the inter-convertibility of European currencies, but that attempt would not produce the results that should be expected of it as long as the economy of the deficit countries had not sufficiently recovered. What use were blood transfusions to an injured person whose bleeding had not been completely checked?

That observation was as true with regard to European economic co-operation as it was true with regard to other arrangements for international economic co-operation on a limited regional basis, as in the case of Benelux, or on a world basis, as in the case of the United Nations itself. Such was the significance of the statement made by the Ministers of the three Benelux countries after the conference which brought them together in Luxembourg at the beginning of the previous year, when they had announced that provisions had been made to restore the balance of trade.

Steps to improve the domestic economic situation were just as necessary with regard to the application of the rules adopted at Bretton Woods or, more recently, with especial regard to the trade agreements at the United Nations Conference on Trade and Employment at Havana and the General Agreement on Tariffs and Trade.

The last report of the International Monetary Fund has stated that the essential conditions for abandoning trade and exchange restrictions did not exist in the greater part of the world today. On the other hand, it could be said that, if an adequate attempt were made to improve economic health and to eliminate the most dangerous inflationary pressures, prices and the actual exchange value of currencies would be stabilized, black markets in currencies would disappear, assets kept abroad by lack of confidence would return of their own accord, capital movements would be resumed in the normal way, exchange controls could be slackened and reduced to a minimum, international co-operation would produce its full results and gradually the balance of payments would be stabilized. An important step forward would have been taken.

The practical conclusion to be drawn from those remarks was that, although prices had decreased and some degree of unemployment had reappeared, inflationary trends, which persisted in many countries, should continue to hold the Council's main attention and be studied in detail from the point of view of their relationship to international trade and economic stability.

*The debate was adjourned.*

The PRESIDENT suggested that item 38 should be transferred to the agenda of the Social Committee for consideration at its next meeting.

*It was so decided.*

Mr. MAYHEW (United Kingdom) suggested that the Council should meet on the following Saturday morning.

déficitaires des pays entretenant des relations avec la zone dollar et pour assurer la convertibilité réciproque des monnaies européennes, mais ils ne sauraient donner les résultats que l'on doit en attendre aussi longtemps que l'économie des pays déficitaires n'aura pas été suffisamment assainie. A quoi servirait de faire des transfusions de sang à un blessé dont on n'aurait pas complètement arrêté l'hémorragie?

Cette constatation vaut à l'égard de la coopération économique européenne comme elle vaut à l'égard d'autres institutions de coopération économique internationale, poursuivie sur une base régionale limitée, comme c'est le cas de Benelux, ou sur une base universelle, comme c'est le cas de l'Organisation des Nations Unies elle-même. Telle est notamment la portée de la déclaration que firent les Ministres représentant les trois pays de Benelux, à l'issue de la conférence qui les réunit à Luxembourg au début de l'année précédente quand ils annoncèrent que des dispositions avaient été arrêtées pour redresser le déséquilibre des échanges commerciaux.

Les mesures internes d'assainissement économique ne sont pas moins nécessaires à l'égard de l'application des règles adoptées à Bretton-Woods, ou, plus récemment, en ce qui concerne particulièrement le régime des échanges commerciaux, à la Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi, tenue à La Havane, et dans l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Comme le dit le Fonds monétaire international dans son dernier rapport, les conditions indispensables qui permettraient d'abandonner les restrictions en matière de commerce et de changes font totalement défaut, aujourd'hui, dans la majeure partie du monde. Par contre, selon M. van Langenhove, on peut affirmer que, si un effort suffisant d'assainissement était accompli, éliminant les pressions inflationnistes les plus dangereuses, les prix et le cours réel des monnaies se stabiliseraient, les marchés noirs des devises disparaîtraient, les avoirs que le manque de confiance maintient à l'étranger seraient spontanément rapatriés, les mouvements de capitaux reprendraient normalement, les contrôles des changes pourraient être assouplis et réduits à un minimum, la coopération internationale donnerait son plein rendement, et, progressivement la balance des paiements retrouverait son équilibre. Un grand pas en avant aurait été accompli.

La conclusion pratique que dégage le représentant de la Belgique est que, bien que les prix aient baissé et qu'un chômage limité ait réapparu, les tendances inflationnistes qui persistent dans beaucoup de pays devraient continuer à retenir au premier chef l'attention du Conseil et faire l'objet d'un examen approfondi dans leurs relations avec les échanges internationaux et la stabilité économique.

*La discussion est ajournée.*

Le PRÉSIDENT propose de renvoyer le point 38 à l'ordre du jour du Comité social, de façon à ce qu'il puisse l'examiner au cours de sa prochaine séance.

*Il en est ainsi décidé.*

M. MAYHEW (Royaume-Uni) propose au Conseil de se réunir samedi matin.



Mr. THORP (United States of America) suggested that, if the Council decided to meet on Saturday, it should meet both in the morning and in the afternoon.

Mr. ENCINAS (Peru) objected that it had already been agreed not to meet on Saturdays. Besides, the smaller delegations were in the habit of visiting their offices in New York on Saturdays.

Mr. OWEN (Assistant Secretary-General in charge of the Department of Economic Affairs) remarked that work on Saturday would involve paying overtime to certain members of the Secretariat. If morning and afternoon meetings were held on Saturday the estimated cost would be 1,600 dollars.

The PRESIDENT put the United States amendment to the United Kingdom proposal to the vote.

*The amendment was rejected by 7 votes to 6, with 4 abstentions.*

The PRESIDENT then put the United Kingdom proposal to the vote.

*The proposal was not adopted, 6 votes being cast in favour, 6 against with 4 abstentions.*

The PRESIDENT said that the Council would have to take another vote at its next meeting.

The meeting rose at 6.10 p.m.

## TWO HUNDRED AND FORTY-SEVENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 23 February 1949, at 11 a.m.*

*President: Mr. James THORN (New Zealand).*

### 47. Continuation of the discussion on the world economic situation ("Major Economic Changes in 1948", "Review of International Commodity Problems, 1948", E/1111, E/1111/Add.1 and E/1084)

Mr. MUNIZ (Brazil) stated that the report of the Secretariat was the most important economic document on the Council's agenda. The Brazilian delegation had studied it very carefully. The provisional nature of the report provided the Council with an excellent opportunity of helping the Secretariat, as members' comments would assist in preparing the final report. The interim report brought to light very interesting facts from which certain conclusions could be drawn. Although more descriptive than analytical, it was a valuable contribution to the assessment of the world economic situation.

The year 1948 could be said to have been one of fruitful endeavour. The Brazilian delegation felt that the good results achieved in 1948 were due to a great extent to the efforts made by the Council, the specialized agencies and in particular the Economic Commission for Europe.

The Brazilian representative recalled that the report for 1947<sup>1</sup> contained a thorough description

<sup>1</sup> See *Economic Report: Salient Features of the World Economic Situation, 1945-1947*.

M. THORP (Etats-Unis-d'Amérique) estime que si le Conseil décidait de se réunir samedi, il devrait siéger le matin et l'après-midi.

M. ENCINAS (Pérou) fait remarquer qu'il avait déjà été convenu de ne pas se réunir le samedi. De plus, les délégations dont l'effectif est restreint ont l'habitude de se rendre le samedi dans leurs bureaux de New-York.

M. OWEN (Secrétaire général adjoint chargé des Département des questions économiques) fait remarquer que, si le Conseil se réunissait samedi, certains membres du Secrétariat devraient être compensés pour des heures de travail supplémentaires. Si le Conseil se réunissait dans la matinée et dans l'après-midi, les frais s'élèveraient à 1.600 dollars.

Le PRÉSIDENT met aux voix l'amendement des Etats-Unis à la proposition du Royaume-Uni.

*Par 7 voix contre 6, avec 4 abstentions, l'amendement est rejeté.*

Le PRÉSIDENT met alors aux voix la proposition du Royaume-Uni.

*Il y a 6 voix pour, 6 voix contre et 4 abstentions. La proposition n'est pas adoptée.*

Le PRÉSIDENT déclare que le Conseil devra voter à nouveau au cours de sa prochaine séance.

La séance est levée à 18 h. 10.

## DEUX-CENT-QUARANTE-SEPTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 23 février 1949, à 11 heures.*

*Président: M. James THORN (Nouvelle-Zélande).*

### 47. Suite de la discussion sur la situation économique mondiale ("Les changements principaux dans le domaine économique en 1948", "Rapport sur les problèmes internationaux relatifs aux produits de base, 1948", E/1111, E/1111/Add.1 et E/1084)

M. MUNIZ (Brésil) déclare que le rapport du Secrétariat constitue le document économique le plus important inscrit à l'ordre du jour du Conseil; la délégation du Brésil l'a étudié très attentivement. Le caractère intérimaire de ce rapport fournit au Conseil une excellente occasion de contribuer aux travaux du Secrétariat, car les commentaires que feront à son sujet les membres du Conseil aideront le Secrétariat à préparer le texte définitif. Quoi qu'il en soit, ce rapport met en lumière des faits très importants et permet de tirer un certain nombre de conclusions. Bien qu'il ait un caractère plus descriptif qu'analytique, il constitue une contribution notable à l'évaluation de la situation économique mondiale.

On peut dire que l'année 1948 est celle des efforts fructueux. La délégation du Brésil estime que les résultats heureux obtenus en 1948 proviennent, dans une large mesure, des efforts du Conseil, des institutions spécialisées, et en particulier de la Commission économique pour l'Europe.

Le représentant du Brésil rappelle que le rapport pour 1947<sup>1</sup> contenait une description com-

<sup>1</sup> Voir le *Rapport économique: Aspects caractéristiques de la situation économique mondiale, 1945-1947*.